正義
-JUSTICE-
ワイアット・アープ物語
作画
那葉優花
原作／フロッシュ
MFコミックス

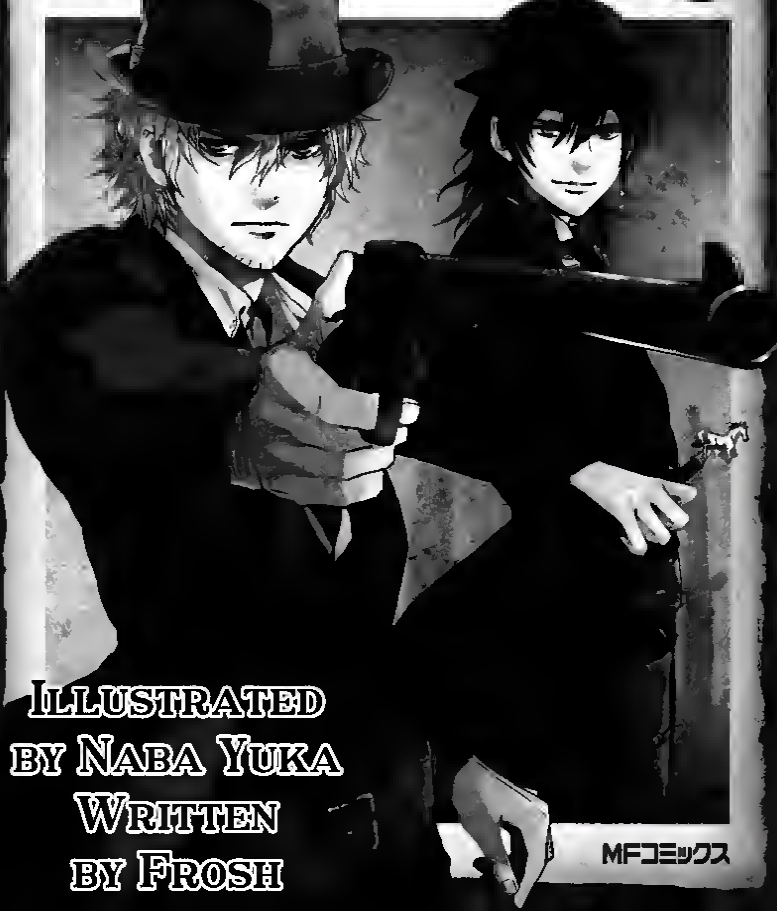
There was once a time when skill with a gun meant everything...
All that mattered was shooting faster than your opponent, not to mention aiming for the bulls-eye
And there was one man who won countless duels to the death against these gunmen.

His name was Wyatt Earp.

Back in the days of the Western frontier when law and order were all but forgotten,
He was a sheriff who tried to uphold his own justice.

正義 -JUSTICE-

The Ballad of Wyatt Earp



ILLUSTRATED BY NABA YUKA

WRITTEN BY FROSH

MFコミックス

CONTENTS

007

Chapter 1: Instant Sheriff

040

Chapter 2: Symbol of Justice

074

Chapter 3: The Day He Gave Up the Gun

102

Chapter 4: The Kidnapped Singer

134

Chapter 6: At the End of Justice

160

Writer's Afterword

194

Commentary

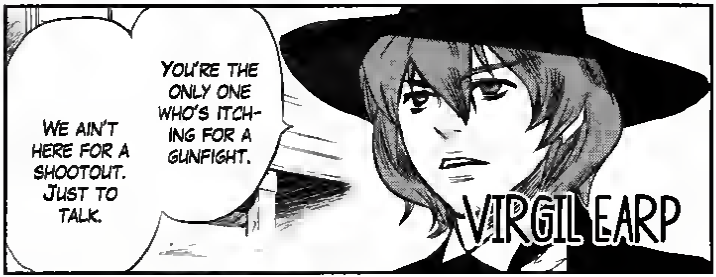
195

この物語は史実を元に創作を加えたフィクションです。実在する人物、企業、団体名とは一切関係がありません。

OK CORRAL
1881
OK
Corral,
Tomb-
stone
Arizona,
USA

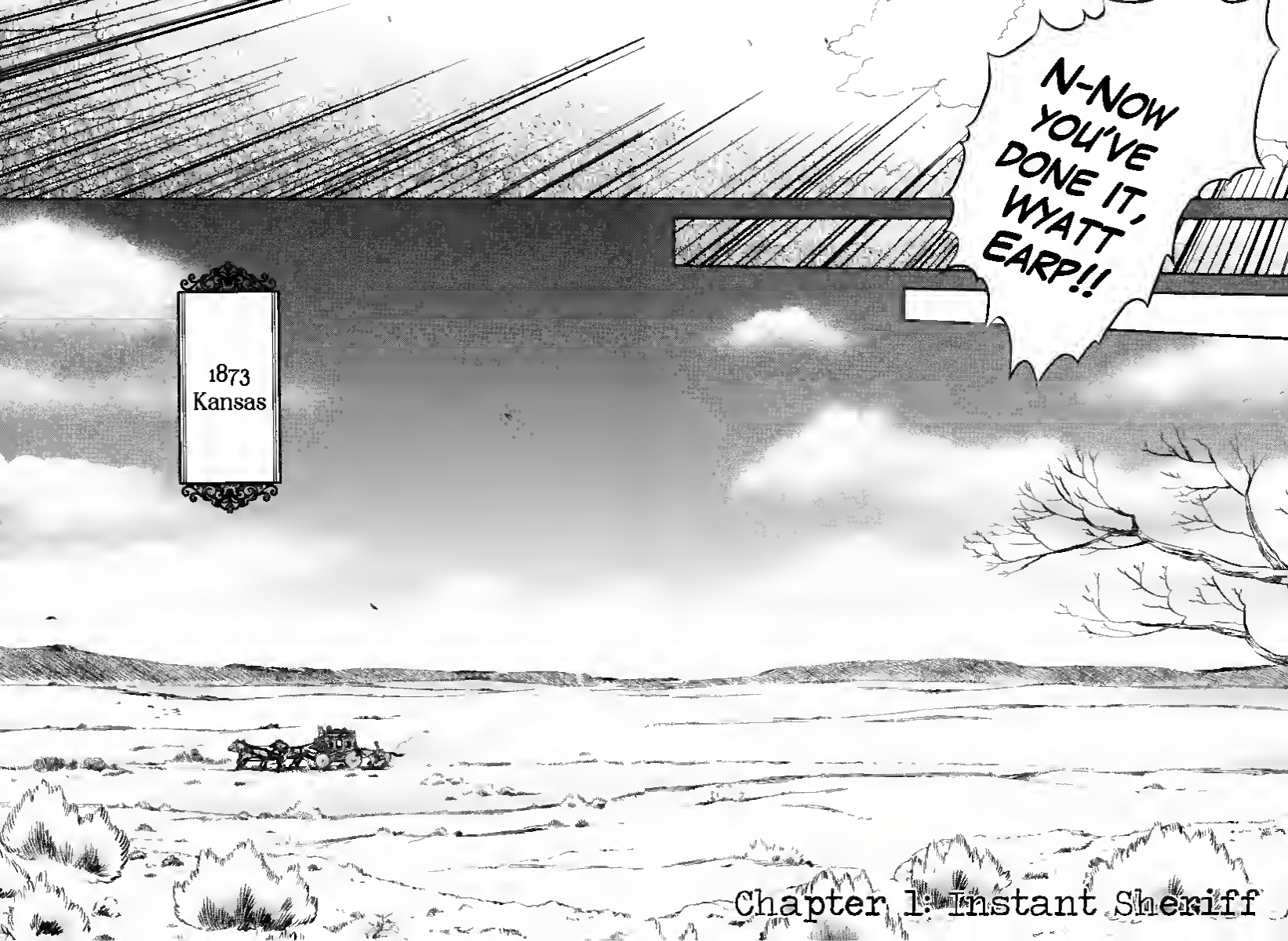
WELL, DON'T YOU FOUR LOOK MIGHTY THREATENIN' ?
THE EARP BROTHERS AND HOLLIDAY, I RECKON?

JOHN HOLLIDAY
WYATT EARP
MORGAN EARP


WE AIN'T HERE FOR A SHOOTOUT. JUST TO TALK.
YOU'RE THE ONLY ONE WHO'S ITCHING FOR A GUNFIGHT.
VIRGIL EARP

FIRST OF ALL,
HAND OVER YOUR GUN.
WELL... GUESS I GOT NO CHOICE...
...HUH!?

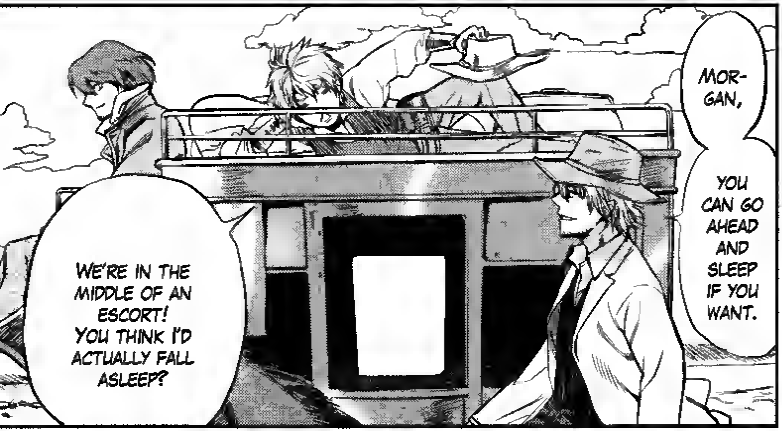
HE'S QUICK ...!!
H...
I'M JUST HERE TO CARRY OUT MY JUSTICE...

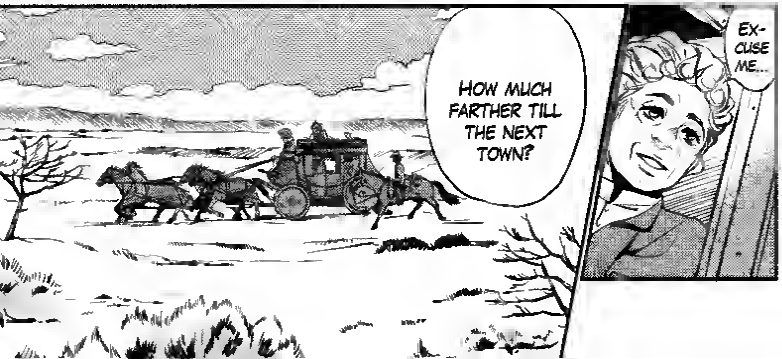


Chapter 1: Instant Sheriff

ドドド

HEY, VIRGIL. YOU WANNA SWITCH ?
NO, YOU'LL ONLY WEAR THE HORSES OUT. JUST STAY THERE AND REST.
OKAY, OKAY.

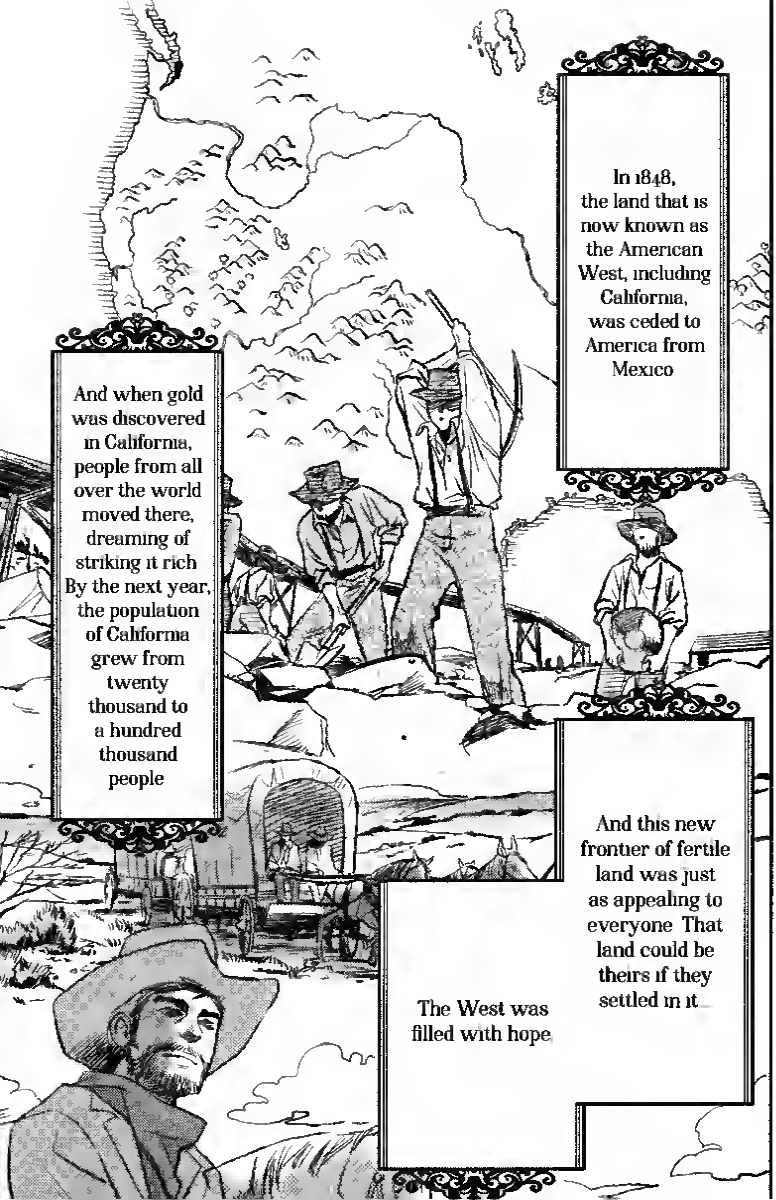

MOR-GAN,
YOU CAN GO AHEAD AND SLEEP IF YOU WANT.
WE'RE IN THE MIDDLE OF AN ESCORT! YOU THINK I'D ACTUALLY FALL ASLEEP?


EX-CUSE ME...
HOW MUCH FARTHER TILL THE NEXT TOWN?

WE'RE PAST HALFWAY NOW. IT WON'T BE LONG.
ARE YOU IN A HURRY?
OUR DAUGHTER'S HAVING A BABY.
YOU DON'T HAVE TO WORRY, MARIA. WE'LL GET THERE JUST FINE.
THE WEST IS SUCH A WIDE PLACE ...
HOW COULD WE NOT BE THERE FOR THAT?
SHE ELOPED WITH A MAN A FEW YEARS AGO.
WE DISOWNED HER, BUT WHEN WE HEARD SHE WAS PREGNANT...

THAT'S GREAT NEWS!! VIRGIL, GIDDYAP!!
WELL, ALRIGHT ...
...I'M SO GLAD THAT YOU BOYS ARE ESCORTING US.
WE HEARD THAT THE WEST IS FULL OF VIOLENT OUTLAWS,
BUT WE FEEL BETTER KNOWING THERE ARE BOYS LIKE YOU HERE.
NOTHING'S HAPPENED TO US ON THE ROAD SO FAR, AND I HOPE NOTHING WILL...
NO, ANYTHING CAN HAPPEN OUT HERE.
WE CAN'T REST EASY 'TILL WE GET THERE...
.....
COME ON, WYATT! YOU'RE SUCH A WORRY-WART!!
WE'LL BE FINE, YOU TWO!

THIS CARRIAGE IS SAFE!!
CAUSE ALL THE OUTLAWS FEAR US BROTHERS !!
NO, BUT WE'RE GONNA BE!
A...ARE YOU BOYS FAMOUS!?
AHHAHHAHHAH!
.....


In 1848, the land that is now known as the American West, including California, was ceded to America from Mexico
And when gold was discovered in California, people from all over the world moved there, dreaming of striking it rich By the next year, the population of California grew from twenty thousand to a hundred thousand people
And this new frontier of fertile land was just as appealing to everyone That land could be theirs if they settled in it
The West was filled with hope

But as the West grew ever so quickly, the eyes of the law couldn't keep up with it.
Order was gone, might made right, and violence was rampant.
Before long, Civil War stragglers and criminals from the East began gathering in the West, and the chaos accelerated
This was the beginning of the Wild West.
WELCOME
TO
WILD
WEST

I HOPE THE BABY IS BORN HEALTHY...
WE'RE LUCKY THAT NOTHING HAPPENED OUT THERE.
THANK YOU. THIS TRIP WAS FAR MORE FUN THAN IT WAS DANGEROUS.
Ellsworth
Ellsworth, Kansas
NOW, YOU BE CAREFUL.
I HOPE WE MEET AGAIN!
GOOD WORK, YOU TWO! NOW LET'S GO TAKE A NAP BEFORE WE GET READY TO HEAD BACK!
ALLLLL ... RIGHT!
MMM! NICE TIP!

YOU KNOW HOW IT FEELS HAVING A HAPPY-GO-LUCKY BROTHER AND A SOURPUSS BROTHER? NO... DON'T ANSWER THAT.
I THINK WE SHOULD GO WHILE LUCK'S STILL ON OUR SIDE.
ALRIGHT! LET'S EAT SOMETHING BEFORE WE GO!!
CAUSE I'M GONNA GIVE YOU A GOOD TALKIN' TO!!
ガヤア

WAS THAT GUNFIRE? YOU THINK WE SHOULD CHECK IT OUT?
A TOWN OF THIS SIZE SHOULD HAVE A SHERIFF. LET'S LEAVE IT TO HIM.
I WOULDN'T MIND HELPING OUT IF THERE WERE MONEY INVOLVED, THOUGH.
ドカ
!!?
HELP ...!!
I NEED A DOCTOR...!! IS THERE A DOCTOR IN THIS TOWN!?
MY WIFE'S... BEEN SHOT!!
!?

WHERE'S THE SHERIFF?
WHAT WAS THAT?
YEAH! A YOUNG MAN JUST SHOT HER OUT OF THE BLUE!!
DID YOU JUST SAY YOUR WIFE'S BEEN SHOT!?
I DON'T KNOW!
HE'S NOWHERE TO BE FOUND!
PLEASE ...!!
I'LL PAY YOU ANYTHING! JUST STOP THEM...!!
YOU BOYS NEED TO HELP ME!!

WAIT!
FORGET THE MONEY, I'M GONNA ...
YOU SHOULDN'T LEAP OUT THERE ALONE, WHEN YOU DON'T EVEN KNOW HOW MANY OF THEM THERE ARE.
YEAH, BUT...
.....
THE THREE OF US GOTTA GO TOGETHER.

TH...
THANK YOU..
THE DOC-TOR'S HERE!!
M...
MARY!
WYATT!
YEAH
LET'S GO.

GYHA HAHA
HA HA HA HA HA!
HEY, YOU KNOW WHERE THE SHERIFF IS?
CAN'T SAY I'VE SEEN HIM.
THAT MUST BE HIM.

SHERIFF
A SHERIFF STAR...
THAT'S THE SYMBOL OF A LAWMAN, RIGHT?
T-THAT THERE OUTLAW IS BEN THOMPSON !!
WHO'S THAT?
HE WAS A CONFEDERATE ROUGHNECK
RUMOR HAS IT THAT HE CAN'T DISTINGUISH FRIEND FROM FOE.
BUT I NEVER THOUGHT HE'D EVER HARM A WOMAN.
...HE DIDN'T. HIS BROTHER SHOT THE WOMAN.
BEN'S JUST BLOCKING OFF THE WAY INTO TOWN TO GIVE HIS BROTHER TIME TO ESCAPE.

So... why are you hiding, Sheriff?
Oh, that guy...
He's gone and got the help of all those cowboys! They've got us outgunned!!
As if Ben wasn't bad enough,
Were you even listening!?
Why don't you arrest them?
Why...
A...Are you the sheriff!?

I AIN'T DEALING WITH THIS!
I'M OUT!!
SHERIFF
!!!
SHERIFF
IS THERE NO JUSTICE IN THE WEST!?
U...
UR-RRGG H...
WE QUIT, MAYOR!
HEY, WHERE ARE YOU GOING!?
DYING AIN'T IN OUR JOB DESCRIPTION!

Justice... It's true. There is no justice in the West.
But how could this be allowed to happen...?
This stupid West is filled with nothing but outlaws!!
Not all of us here are outlaws, are we?
Tch!
You got that right.

WYATT !!
WE'LL BE BORROWING THESE.
IF YOU DON'T MIND...
.....
TRY NOT TO KILL BEN! WE NEED HIM TO COUGH UP HIS BROTHER'S WHEREABOUTS!
I'M APPOINTING YOU THREE AS SHERIFFS!
G... GOOD !!
YOU'LL GET YOURS LATER. DIDN'T YOU HEAR HIM SAY "YOU THREE"?
HEY, THERE AIN'T ENOUGH BADGES TO GO 'ROUND!
AND WHO THE SAM HILL ARE YOU...?

WE'RE THE INSTANT SHERIFFS.
GOT IT.
I'LL HANDLE HIM.
YOU'RE BEN THOMPSON, THE CONFEDERATE TROUBLEMAKER, AREN'T YA?
DON'T YOU KNOW WHO I AM?
HEY, I NEVER THOUGHT THERE WAS ANYONE LEFT IN THIS TOWN WHO'D STAND UP TO ME.

SO STAY PUT, YOU RUBBER-NECKERS !!
BULLETS AIN'T CHEAP!
HUSH YOUR MOUTHS !!
C'MON, BEN! PUT 'EM SIX FEET UNDER!!
AND YOU STILL WANNA FIGHT ME...?
.....

BUT DO YOU KNOW WHY I'M GONNA SHOOT YOU NOW?
NOPE... WHY DON'T YOU ASK HIM YOUR-SELF?
DO YOU KNOW WHY YOUR BROTHER SHOT THAT WOMAN?
'COURSE, I DON'T KNOW WHERE HE IS NOW. HEHEHE...

BECAUSE I STOOD IN YOUR WAY...?
YOU GOT THAT RIGHT ...!!

!!
!!
!!
I DREW FIRST, BUT HE SHOT QUICKER THAN ME...
GHA AU UGH H..
NICE GOIN', WYATT !!

WELL DONE!! NOW GO LOOK FOR HIS BROTHER !!
YOU'RE RIGHT..
YOU'RE RIGHT
SEE, I TOLD YOU WE WEREN'T ALL OUTLAWS...
GGH ...
SORRY, BUT I ALREADY GOT THAT COVERED.

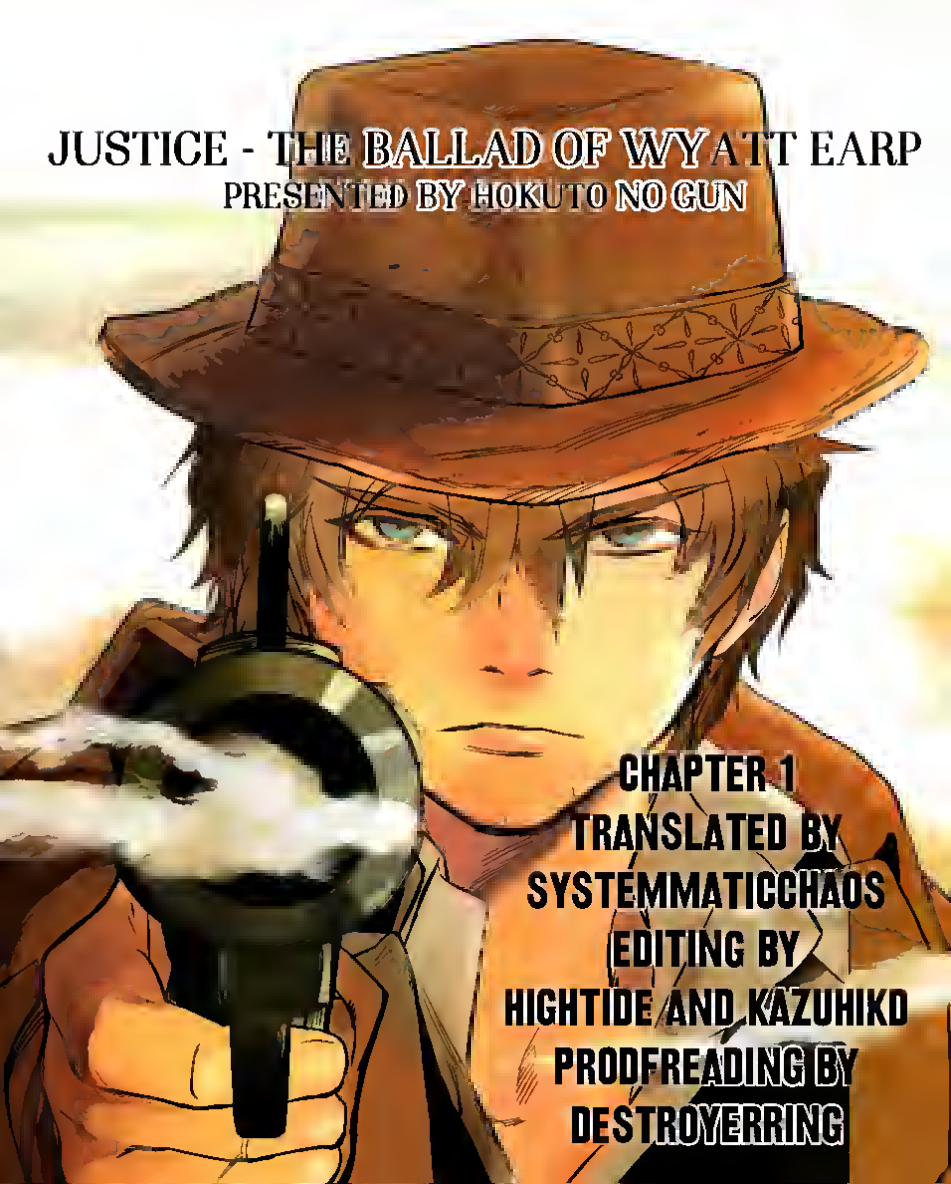
I SAW HIM RUNNING OUT OF TOWN LOOKIN' FRANTIC, AND I FIGURED SOMETHING WAS UP.
LOOKS LIKE I WAS RIGHT.

AHHH!! IT'S THAT GUY THAT RAN OUTTA TOWN!!
DAMN YOU!!
...YOU'VE GOT A GOOD HAND, HOMBRE, BUT I CAN'T TAKE THE FACT THAT YOU KILLED HIM...
WHO ARE YOU ...?

SHERIFF
THE NAME'S BARTHOLOMEW MASTERSON, SHERIFF OF DODGE CITY.
I'M HERE TO RECRUIT YOU AS A SHERIFF.

JUSTICE - THE BALLAD OF WYATT EARP

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



CHAPTER 1

TRANSLATED BY
SYSTEMMATICCHAOS

EDITING BY
HIGHTIDE AND KAZUHIKO

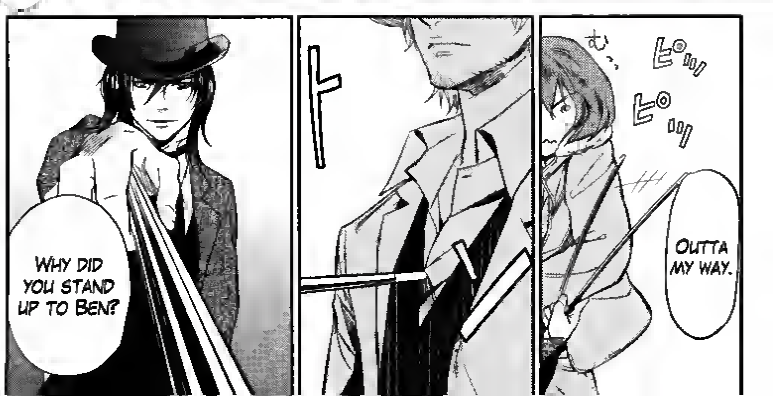
PRODFREADING BY
DESTROYERRING

YOU GOSH-DANG CURS! YOU KILLED MY BROTHER!!
I SWEAR TO GOD YOU'LL PAY FOR THIS!!
THIS AIN'T OVER!!
COME ON, WALK!!
.....
SO... WHAT DO YOU SAY?
Chapter 2: Symbol of Justice

...YOU WANT ME TO BE A SHERIFF?
INTERESTED?
SURE DO.
AL
HEY... LOOK AT THAT CANE ...
YEAH. NO DOUBT ABOUT IT.

DODGE IS THE BIGGEST COW TOWN IN THE WEST!!
HOLD YOUR HORSES!!
WHOA, WHOA, WHOA!
THAT'S BAT MASTERSON!!
IT'S A PLACE WHERE OUTLAWS COME TO STRIKE IT RICH,
FROM NOT JUST AMERICA, BUT FROM ALL OVER THE WORLD!

BEING A SHERIFF IN THAT TOWN IS TOO DANGEROUS,
NO MATTER HOW WELL IT PAYS!
THAT'S ALL THE MORE REASON.
IF A TOWN'S SO DANGEROUS, THERE ARE ROBBERIES, KIDNAPPINGS, AND MURDERS EVERY DAY,
THAT'S ALL THE MORE REASON IT NEEDS A SHERIFF WITH THE AUTHORITY TO UPHOLD JUSTICE.
AM I WRONG?
WELL ...


WHY DID YOU STAND UP TO BEN?
ト
ピーッ
ピーッ
OUTTA MY WAY.

YOU CLEARLY HAVE A GOOD HAND WITH A GUN,
BUT IT LOOKS TO ME LIKE THAT'S NOT ALL THERE IS TO IT.
.....
...GIVE ME SOME TIME TO THINK IT OVER.
I'LL GIVE YOU TILL TOMORROW MORNING
I WANT ALL THREE OF YOU TO COME ALONG.
ALL THREE OF US?
THE TOWN KEEPS ON GROWING. WE COULD USE MORE HANDS.
AND I HAVE OTHER REASONS FOR IT...

Fred's saloon
...ATT...
WYATT! DID YA HEAR ME?
HMM? YEAH.

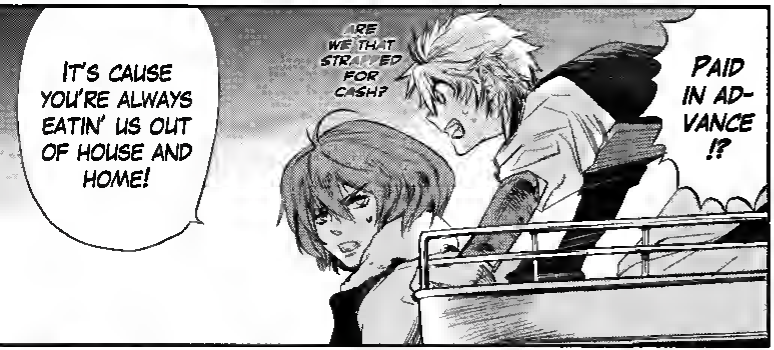
I THINK WE SHOULD TURN DOWN THIS SHERIFF JOB.
IT MAY PAY MIGHTY FINE, BUT THE RISK'S TOO HIGH.
BUT CAN'T WE HELP PEOPLE, LIKE WE DID TODAY?
YEAH, 'CAUSE THAT WAS OUR CUSTOMER.

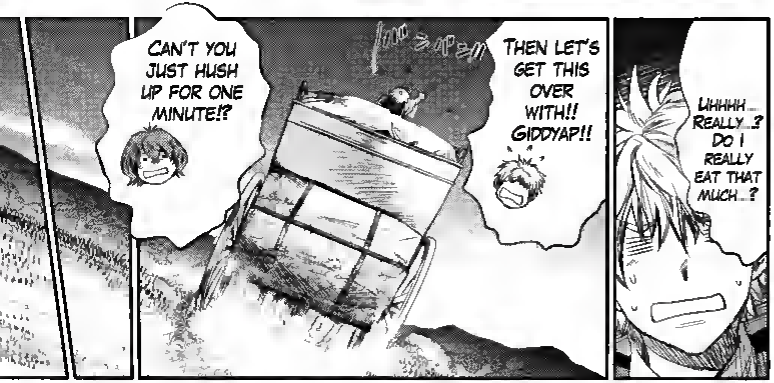
BESIDES, THIS TOWN'S SHERIFFS WERE SUPPOSED TO TAKE CARE OF IT.
WE CAN LET SOMEONE ELSE DO IT.
IT AIN'T OUR JOB.

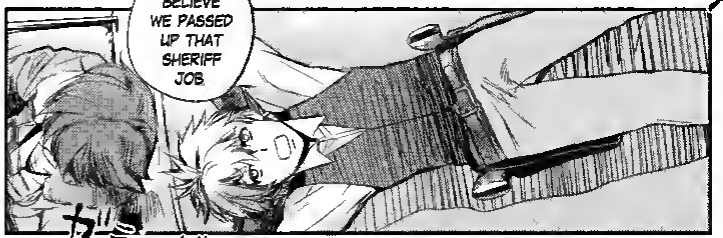
BUT DIDN'T WE HELP HIM 'CAUSE THE SHERIFFS RAN OFF?
THIS TIME? BUT DIDN'T HE SAY THAT DODGE CITY NEEDED OUR HELP?
YEAH, THIS TIME.
.....

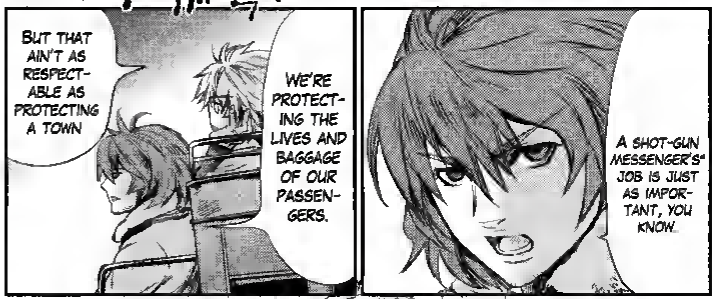
THAT'S RIGHT...
WE WERE THE ONLY ONES.
NO ONE ELSE IN THIS TOWN HAD THE NERVE TO STAND UP TO BEN...
IF DODGE CITY IS EVEN MORE DANGER-OUS...
THEN THEY MAY HAVE A JOB THAT ONLY WE CAN DO.
YEAH, YEAH! DARN RIGHT YOU ARE!
VIRGIL!
UHH...

AHHHH! FINE, I GET IT!!
AH HH ...
IT MAY NOT PAY ENOUGH TO RISK OUR NECKS FOR,
BUT IT MIGHT JUST BE WORTH IT ANYWAY.
YEEHAW! JUST WHAT I WANTED TO HEAR!!
BUT THAT SAID...
.....
.....



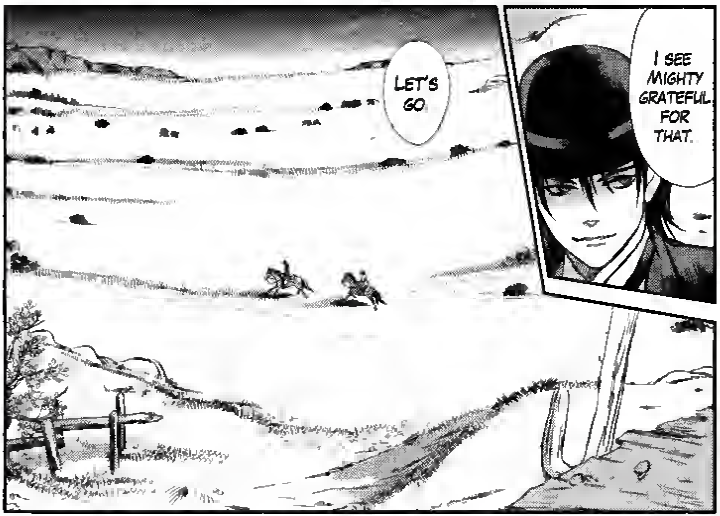


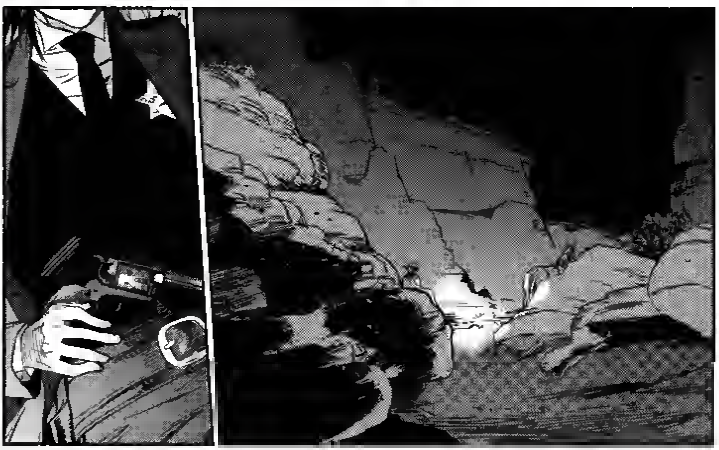



BUT THAT AIN'T AS RESPECTABLE AS PROTECTING A TOWN
WE'RE PROTECTING THE LIVES AND BAGGAGE OF OUR PASSENGERS.
A SHOT-GUN MESSENGER'S* JOB IS JUST AS IMPORTANT, YOU KNOW.

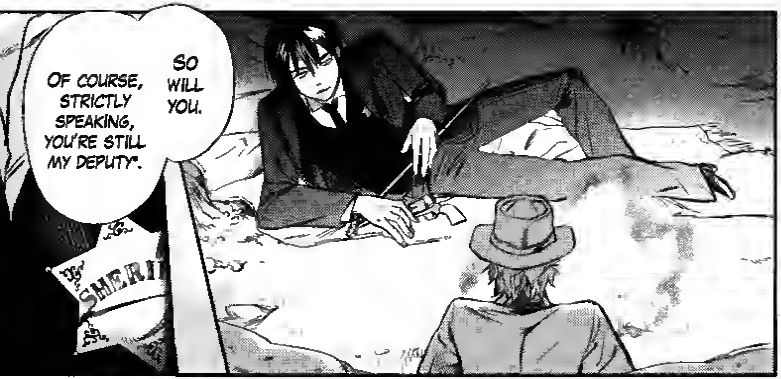
*AN ESCORT FOR A STAGECOACH. MOST OF THEM WERE ARMED WITH SHOTGUNS, HENCE THE NAME.

I THOUGHT THE THREE OF YOU WOULD COME TOGETHER.
THE OTHER TWO ARE JOINING US ONCE THEY'RE FINISHED THEIR JOB.


I SEE MIGHTY GRATEFUL FOR THAT.
LET'S GO.



I SEE
NO.
EVER BEEN TO DODGE?
IT'S A PLACE WHERE COWBOYS FROM TEXAS ALL COME UP TO GET TO THE RAILROAD, DRIVING THEIR HERDS OF THOUSANDS OF CATTLE.
THEY DRINK HOOCH, PLAY CARDS, AND BUY WOMEN .. AND THE MORE MONEY POURS IN, THE MORE PEOPLE POUR IN.
EXACTLY. THAT'S WHY THE CITY NEEDS ORDER.
AND THAT LEADS TO MORE TROUBLE?

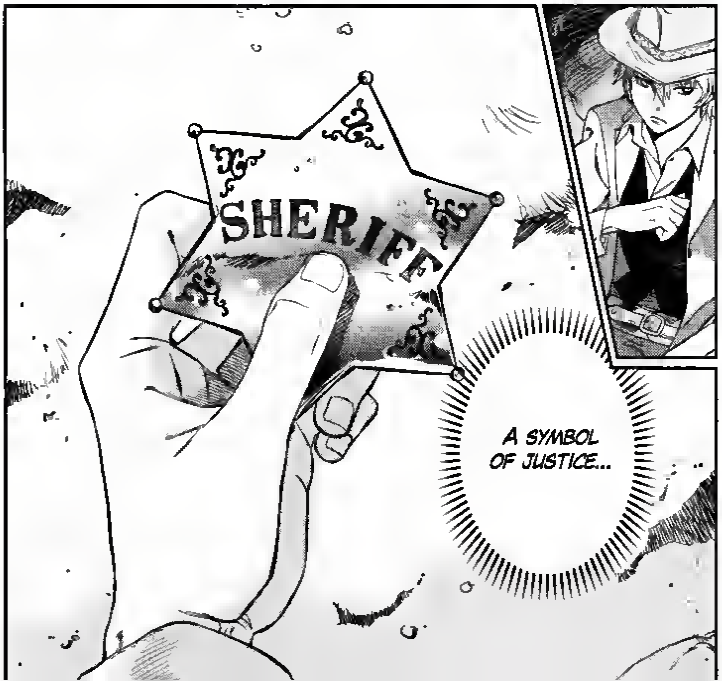


*SHERIFFS MUST BE APPOINTED BY THE MAYOR, BUT THE SHERIFF HAD FREEDOM TO APPOINT DEPUTIES

YOU'VE GOT A GOOD HAND WITH A GUN, AND YOU'VE GOT A GOOD BACKBONE. YOU'RE A MODEL GUN-SLINGER.
BUT THAT DON'T MAKE YOU A MODEL SHERIFF.
...YOU TALKING ABOUT HOW I KILLED BEN?

That badge testifies that you're a sheriff, sworn to uphold the law.
It's a symbol of justice.
Never forget that.

We'll be riding all day tomorrow. Get a good night's rest.
ゴロン


SHERIFF
A symbol of justice...

THAT WAS GUN-FIRE.
!?
WHAT'S THAT...?

YOU'VE GOT YOUR FIRST JOB.
LOOKS LIKE
YEEEE HAAW WWW WWW !!
COVER ME! IF YOU HAVE TO SHOOT 'EM, AIM FOR THEIR HANDS OR SHOULDERS!

WHY DOES HE TRUST ME TO WATCH HIS BACK SO EASILY ?
BUT DON'T KILL 'EM !!
WHO THE SAM HILL IS THAT!?
!!?
IS HE LOOKIN' FOR A FIGHT?
HEY! LOOK AT THAT CANE!! ISN'T THAT MASTERSON!?

HIS LITTLE CANE CAN'T BEAT MY GUN AT THIS RANGE!!
I DON'T CARE A CONTI-NEN-TAL!!
EVEN IF THAT'S MASTERSON HIMSELF,
GWAA UGH!?
H...HE HIT ME FROM THAT FAR AWAY!?

GOOD GOING, WYATT!!
C...- CON-SARN IT!
GWEE UGH!
HE BEAT 'EM WITH HIS CANE
SO THAT'S WHY THEY CALL HIM BAT MASTERSON...

..YOU SURE DIDN'T HAVE A HARD TIME
TRUSTING A MAN YOU MET YESTERDAY TO WATCH YOUR BACK
I WASN'T EVEN SURE HE'D NEED A GUN...
HE FIRED WITH PRECISION ON HORSEBACK.
WYATT!
I'M ON IT.
THOSE TWO WON'T BE A THREAT TO US, BUT THERE'S ANOTHER ONE GIVING ONE OF OURS CHASE!! PLEASE SAVE HER!!
HEY! THANKS FOR THE HELP!
THAT'S JUST WHAT IT MEANS TO GIVE YOU THE BADGE

I'M COUNTING ON YOU!!
HEY, AREN'T YOU SHERIFF MASTERSON FROM DODGE CITY?
I'M SORRY... HAVE WE MET?
WE'RE ON OUR WAY TO DODGE AT THE MAYOR'S REQUEST!
SO YOU'RE THE TREND COMPANY!?
THEN THAT WOULD MAKE THE ONE GETTING CHASED...!!
YES! YOU HAVE TO GO HELP HER...!!
GIDDYAP!

HEY! I DON'T MIND A LITTLE GAME O' TAG,
BUT I THINK IT'S TIME YOU GAVE UP!
HUFF
HUFF
HUFF
I HAVE TO MAKE IT TO TOWN... IF I MAKE IT TO TOWN, SOMEONE WILL HELP ME...
HUFF
HUFF
I WAS HOPIN' I WOULDN'T HAVE TO HURT YOU, BUT YOU AIN'T LEAVIN' ME NO CHOICE...
AHH !?

SURE WAS A CLOSE SHAVE THERE. HERE, HAVE ANOTHER...
AHHH HH!!
NOW, YOU'D BETTER COME WITH ME LIKE A GOOD LITTLE LADY.
OR WOULD YOU RATHER BE HOGTIED? HEHHEH HEH...

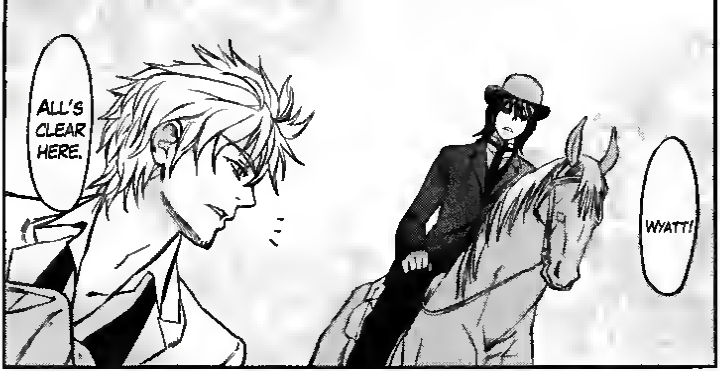
PUT DOWN YOUR GUN, OR I'LL SHOOT!!
I CAN BLOW YOUR HEAD OFF LIKE LICKIN' BUTTER OFF A KNIFE!!
W...WHAT KIND O' GUN IS THAT!?
PHEW...
...WHOA, CALM DOWN THERE, MISSY!
PUT THAT THING AWAY BEFORE YOU HURT SOMEONE!
YEAH, RIGHT !!
AHH ...
...YOU HONESTLY THOUGHT I'D BE THREATENED BY A GUN WITH A BARREL THAT LONG!?

!!
There they are!
ガチン
!!?
Of all the times to run outta bullets!!
Now, don't move, partner!

HEHE...
I DON'T KNOW WHO YOU ARE, BUT YOU DON'T WANNA SEE THIS PRETTY GIRL'S FACE BLOWN OFF NOW, DO YOU?
YOU JUST TOLD ME YOURSELF,
THIS GUN'S TOO LONG!!
OW, OW, OW, OW, OW, OW, OW !!
ゴ
AHHH
W-WHY, YOU LITTLE WHORE!!

WH...
WHORE!
...

ARE YOU AL-RIGHT!?
PH... EW...
GUESS I CAN'T BLAME HER...


ALL'S CLEAR HERE.
WYATT!

...I THOUGHT I TOLD YOU NOT TO KILL HIM.

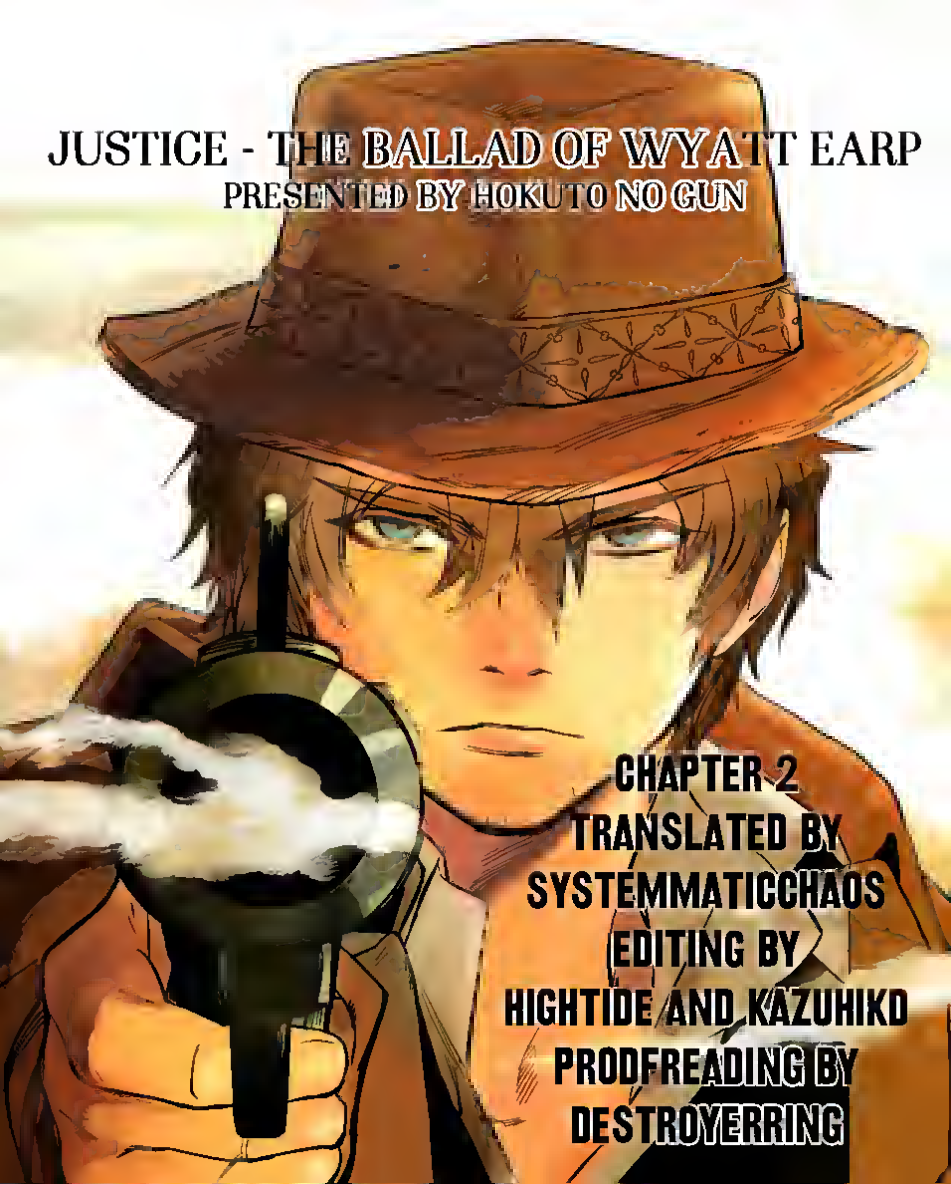
I WOULDN'T HAVE, IF YOUR RIFLE HAD MORE BULLETS IN IT.
I'M SURE THERE WAS SOMETHING YOU COULD'VE DONE.
DON'T BLAME HIM! HE SAVED MY LIFE!!

WHY IS HE SO AFRAID OF OTHERS DYING...? IS THAT THE REASON HE USES A CANE ...?
.....
WE'RE GONNA BE ESCORTING HER AND HER COMPANY TO DODGE CITY.
WE'LL CONTINUE THIS ONCE WE GET INTO TOWN.

SO THIS IS WHAT IT MEANS TO BE A SHERIFF...

JUSTICE - THE BALLAD OF WYATT EARP

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



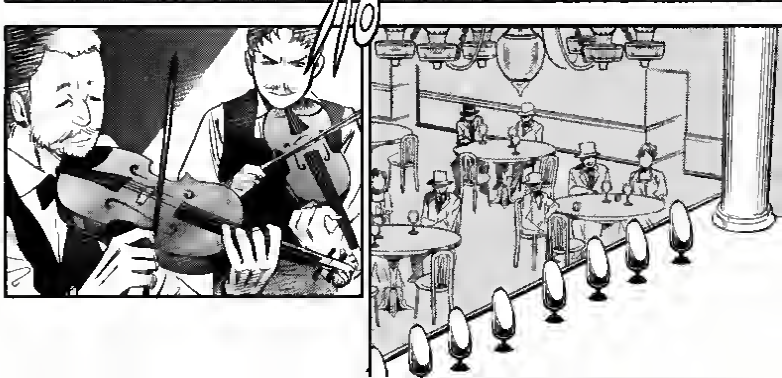
CHAPTER 2

TRANSLATED BY
SYSTEMMATICCHAOS

EDITING BY
HIGHTIDE AND KAZUHIKO

PRODFREADING BY
DESTROYERRING

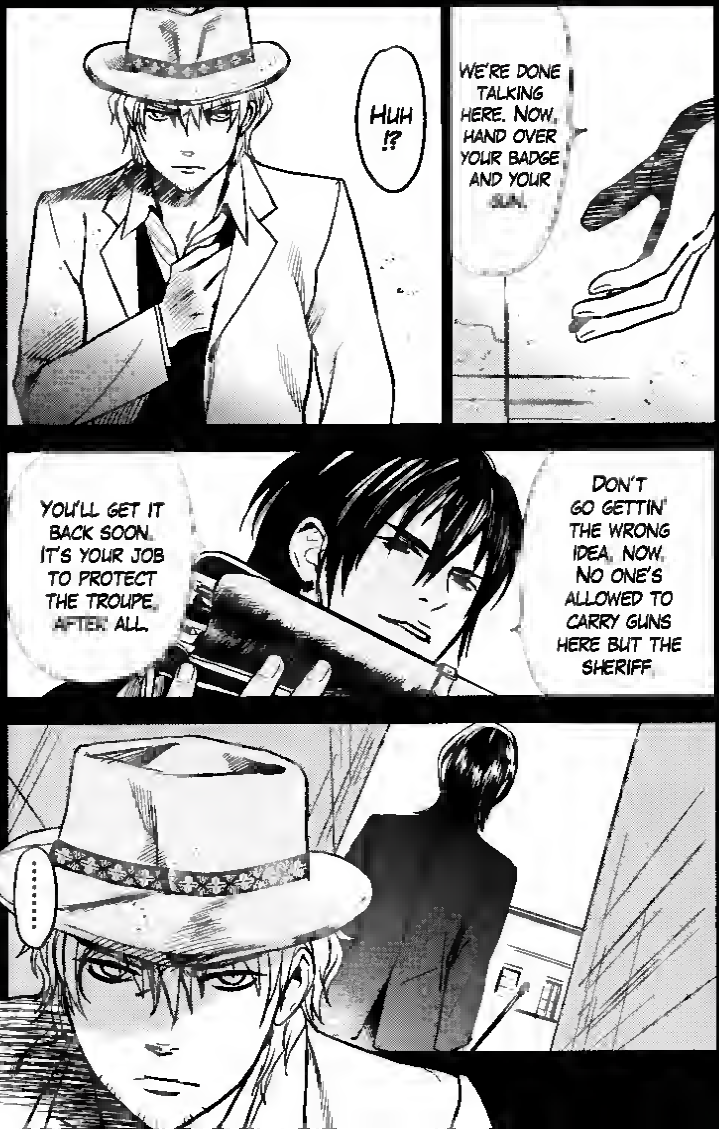
THEATER
Dodge City, Kansas...
CHAPTER 3: THE DAY HE GAVE UP THE GUN



...SO SHE'S SINGER
HER EXPRESSION'S SO DIFFERENT. I HARDLY RECOGNIZE HER.
...I COULD SAY THE SAME TO YOU...
DODGE CITY
NO GUNS

!!?
I TOLD YOU NOT TO KILL HIM. WHY DID YOU KILL HIM...?
...WOULD YOU HAVE DONE ANY DIFFERENT?

...You have my commendation for saving Dora
But so long as you're in this town, don't kill anyone. Not even an outlaw like Ben.
...You're takin' this pretty far.
Got a reason for it?
Chain?
...The chain.


HUH!?
WE'RE DONE TALKING HERE. NOW, HAND OVER YOUR BADGE AND YOUR GUN.
DON'T GO GETTIN' THE WRONG IDEA, NOW. NO ONE'S ALLOWED TO CARRY GUNS HERE BUT THE SHERIFF.
YOU'LL GET IT BACK SOON. IT'S YOUR JOB TO PROTECT THE TROUPE, AFTER ALL.
.....

HOW'D YOU LIKE MY SINGING!?
WYATT!!
THEATE

DON'T GIVE ME THAT! C'MON, SIT DOWN!!
TELL ME WHAT YOU REALLY THOUGHT OF IT!!

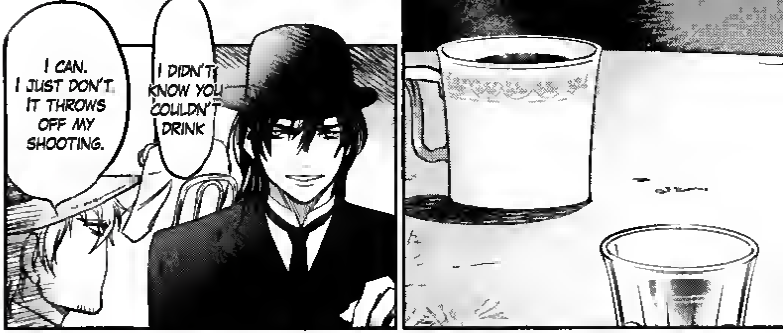
O...
OH ...
IT WAS GOOD.

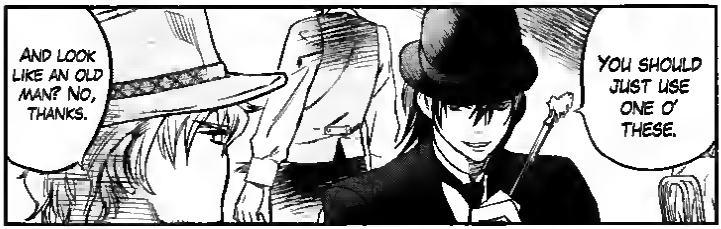
LOOKS LIKE SHE'S GOTTEN MIGHTY FOND OF HIM.
HEH HEH

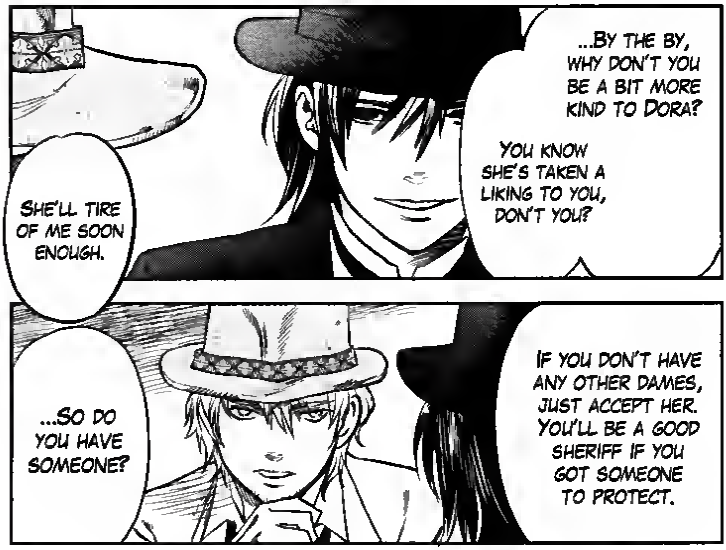
...IT'S A GOOD INCLINATION.
HUH?
BY THE BY, WHAT KINDA GUN IS THAT?
OHH, DID THAT SURPRISE YOU? THAT'S A SPECIAL-ORDER GUN WITH A 16-INCH BARREL.
WE RECKONED IT SHOULD STAND OUT AS MUCH AS POSSIBLE, BEING THE HERO'S GUN AND ALL.
WE HAVEN'T TESTED IT OUT, BUT SUPPOSEDLY IT CAN SHOOT LIVE ROUNDS.

I'M SURE YOU'D LOOK GRAND WITH IT!
DON'T YOU THINK SO...?
HEY, WYATT. OUR SHIFT'S UP. LET'S GO FOR A DRINK.
SURE
I'M GONNA TAKE A BATH IN A MINUTE, BUT YOU MIGHT JUST GET LUCKY IF YOU'RE PATIENT!
HUUU UUH?

YEAH, SHE'S BEEN JILTED
JILTED AGAIN.
GET OUT OF HERE, YOU COOTS !!
I NEED TO WASH OFF!!
OH, SHUT YER MOUTHS!!
HAHA!
HAHAHA!
THEATER


I CAN. I JUST DON'T. IT THROWS OFF MY SHOOTING.
I DIDN'T KNOW YOU COULDN'T DRINK


AND LOOK LIKE AN OLD MAN? NO, THANKS.
YOU SHOULD JUST USE ONE O' THESE.


...BY THE BY, WHY DON'T YOU BE A BIT MORE KIND TO DORA?
YOU KNOW SHE'S TAKEN A LIKING TO YOU, DON'T YOU?
SHE'LL TIRE OF ME SOON ENOUGH.
...SO DO YOU HAVE SOMEONE?
IF YOU DON'T HAVE ANY OTHER DAMES, JUST ACCEPT HER. YOU'LL BE A GOOD SHERIFF IF YOU GOT SOMEONE TO PROTECT.

.....?
...'CO-URSE I DID
WE GOT TROUBLE!! COME QUICK!!
DORA'S BEEN KIDNAPPED!!

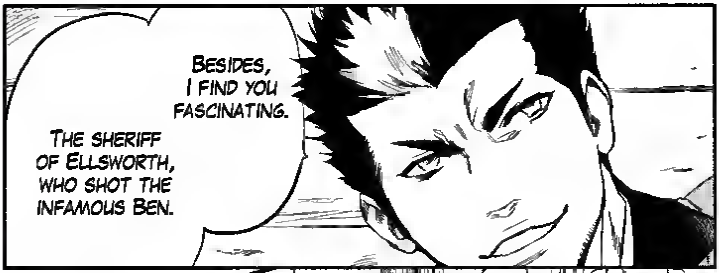
ARE YOU JUST GONNA ABANDON DORA!?
I NEVER SAID THAT.
BUT THE SHERIFF ON DUTY DIDN'T SEE THE KIDNAPPER'S FACE,
SO WE AIN'T GOT NOTHING TO GO ON.

I'M GOING TO FORM A SEARCH PARTY.
WE NEED TO HAVE ENOUGH NUMBERS TO AVOID A SHOOTOUT.
...WE LEAVE FIRST THING TOMORROW.
TOMORROW!? THAT'LL BE TOO LATE!
THIS IS RIDICULOUS! I'M TAKING THIS STRAIGHT TO THE MAYOR!
!!
.....
WHAT IF I WENT ALONE?
NO.
THIS IS THE SAFEST WAY TO GO ABOUT IT.

YOU'VE GOT A GOOD HAND, I'LL GIVE YOU THAT.
BUT SO LONG AS WE DON'T KNOW WHO'S OUT THERE, WE CAN'T GO OUT IN SMALL GROUPS. RIDING OUT ALONE IS OUT O' THE QUESTION.
WAIT TILL MORNING.
AND GUARD THE TROUPE LEADER TILL THEN.
AM I CLEAR, WYATT!?
...TCH.

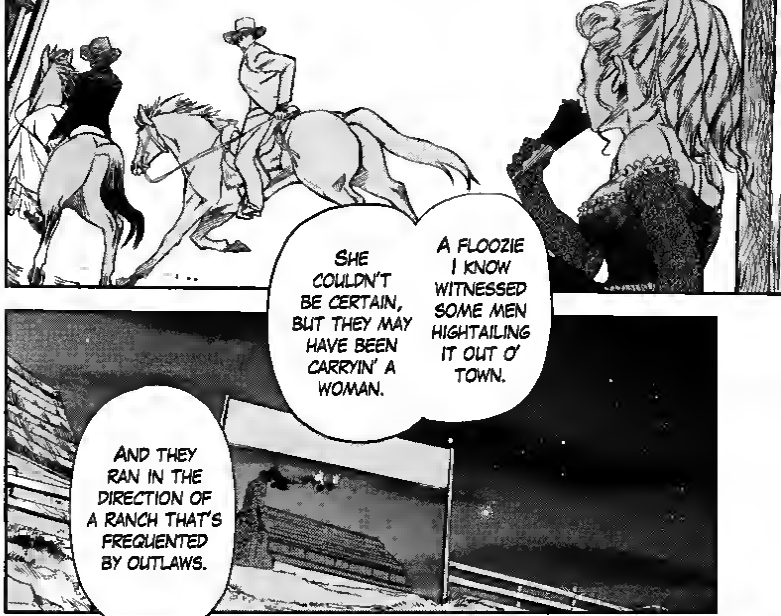
ザッ
ザッ
ザッ
ザッ
OUTTA MY WAY.
HOWDY, NEW SHERIFF!
NED BUNTLINE
MASTERSON'S RIGHT... BUT...!
IS IT TRUE THAT DORA'S BEEN KIDNAPPED?

A man of few words, are ya? Not that I mind.
That means I can enjoy making you talk.
.....


Besides, I find you fascinating.
The sheriff of Ellsworth, who shot the infamous Ben.

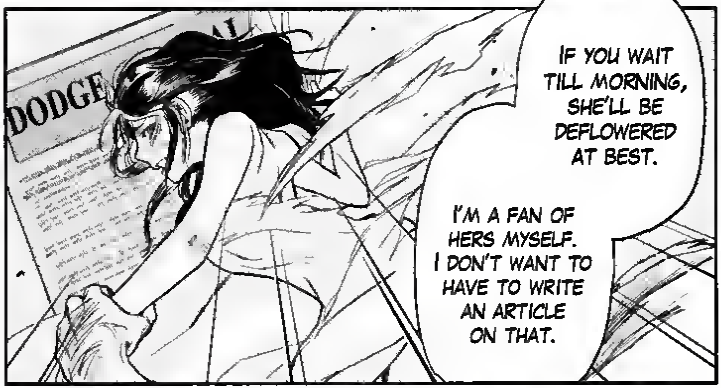
I'm the most well-informed man in the West. That's what makes me the best reporter in this gol-dang town.
Well, aren't you knowl-edgea-ble

THEN I HAVE NO BUSINESS WITH YOU.
HOLD IT!
WHOA, THERE! I DON'T EVEN HAVE AN INKLING!
THEN DO YOU KNOW WHO THE KIDNAPPER IS?
7°
.....
ALL THAT SAID...
I MAY HAVE AN IDEA OF WHERE HE IS NOW.


A floozie I know witnessed some men hightailing it out o' town.
She couldn't be certain, but they may have been carryin' a woman.
And they ran in the direction of a ranch that's frequented by outlaws.

Guess it's worth looking into.
I just have one condition.
Let me come with you in the rescue. I can't pass up a chance to write an article on this.
Ain't it?
Alright. I'll ask.
Who, master-son!? You can't!

AND HE NEVER ACTS ON ANYTHING TILL IT'S SAFE AND CERTAIN.
IT'LL TAKE TILL MORNING FOR HIM TO FORM A SEARCH PARTY,

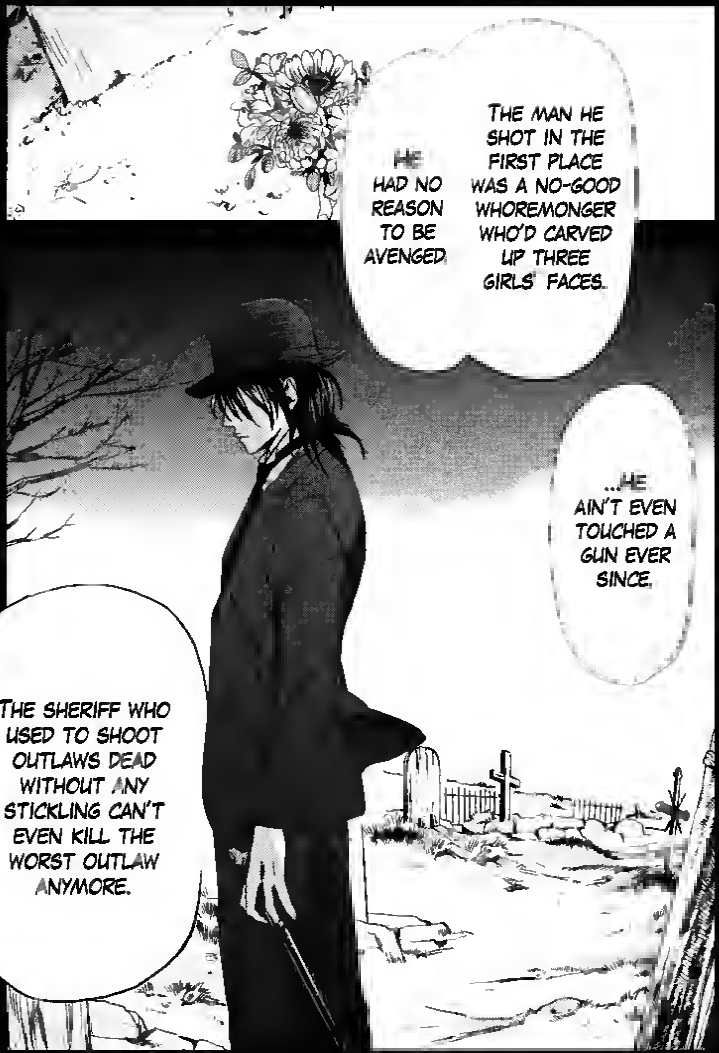

DODGE
IF YOU WAIT TILL MORNING, SHE'LL BE DEFLOWERED AT BEST.
I'M A FAN OF HERS MYSELF. I DON'T WANT TO HAVE TO WRITE AN ARTICLE ON THAT.

HE'D ONLY SURROUND 'EM AND FORCE 'EM TO SUR-RENDER.
NO, HE WON'T. HE'D NEVER STAGE A RAID WITH A HANDFUL OF HAND-PICKED GUNSLING-ERS.
DON'T YOU WORRY. HE'LL SPRING INTO ACTION AS SOON AS HE KNOWS WHERE THEY'RE HIDING.

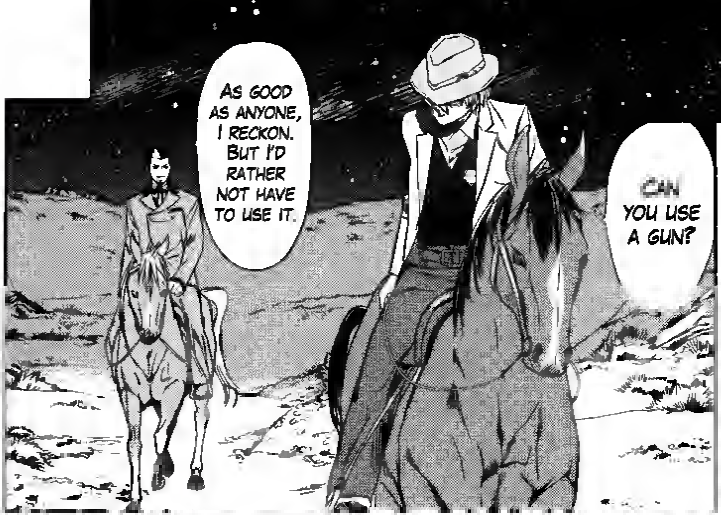
HE'D NEVER DO ANYTHING THAT'D PUT THE HOSTAGE OR THE OUTLAWS' LIVES AT RISK.
WHAT MAKES YOU SO SURE?
...SOMETIMES, SHERIFFS CAN BE TARGETS OF REVENGE.
FOR THE WANDERING WESTERN SETTLERS, FAMILY TIES ARE STRONGER THAN YOU'D EVER IMAGINE.
...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
JUST THE PAST.

AND MASTERSON WAS NO EXCEPTION.
HE ONCE SHOT A MAN IN A CASE, AND THAT MAN'S FATHER TOOK REVENGE ON HIM.
HE WOULD'VE DIED THEN, IF HIS SWEETHEART DIDN'T TAKE THE BULLET FOR HIM.

ガチン
カチン
バラ
バラ
バラッ


He had no reason to be avenged.
The man he shot in the first place was a no-good whoremonger who'd carved up three girls' faces.
...He ain't even touched a gun ever since.
The sheriff who used to shoot outlaws dead without any stickling can't even kill the worst outlaw anymore.

MASTERSON'S TRYING TO BREAK THE CHAIN OF REVENGE BY NOT USING HIS GUN.
THAT'S HIS JUSTICE, AND HIS PENANCE.
...I SEE.
BUT THERE'VE BEEN PLENTY O' SHERIFFS UNDER HIM WHO'VE DRAWN THEIR GUNS
ONLY AN IDEALIST COULD KEEP THEMSELVES FROM KILLING IN THE WEST THESE DAYS.
SO, YOU STILL GONNA REPORT TO HIM?
.....


AS GOOD AS ANYONE, I RECKON. BUT I'D RATHER NOT HAVE TO USE IT.
CAN YOU USE A GUN?

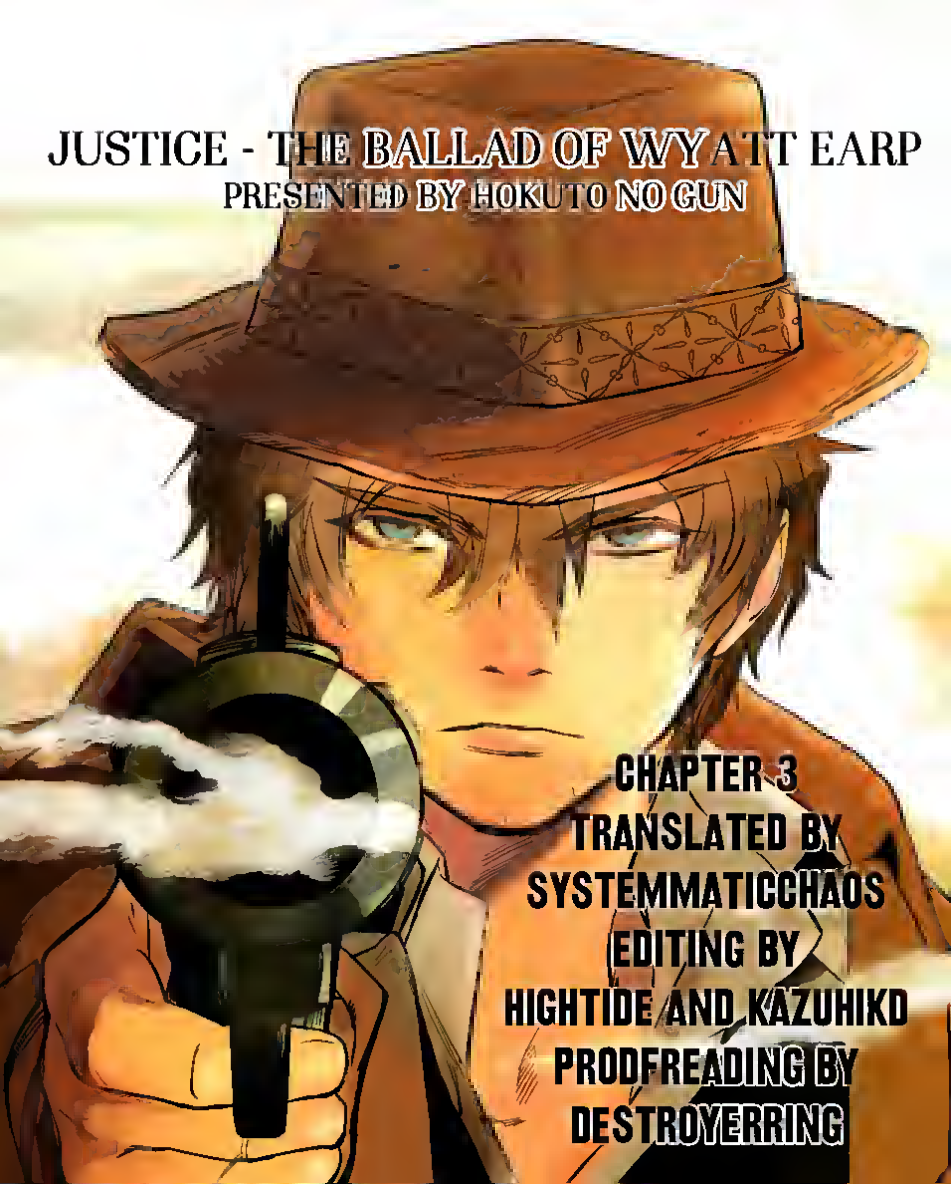
DID YOU SAY SOME-THING?
HUH?
...I GUESS JUSTICE DIFFERS FROM PERSON TO PERSON

THIS RIGHT HERE IS MY WEAPON.

SHOW ME THE WAY.
...MASTERSON... I HAVE NO INTENTION OF FOLLOWING YOUR JUSTICE.
I'M JUST GOING TO PROTECT WHAT I WANT TO PROTECT...!

JUSTICE - THE BALLAD OF WYATT EARP

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



CHAPTER 3

TRANSLATED BY
SYSTEMMATICCHAOS

EDITING BY
HIGHTIDE AND KAZUHIKD

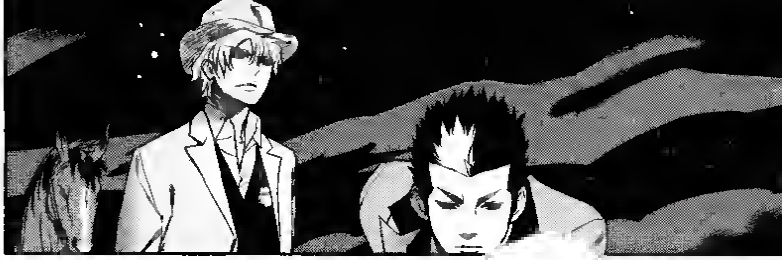
PRODFREADING BY
DESTROYERRING

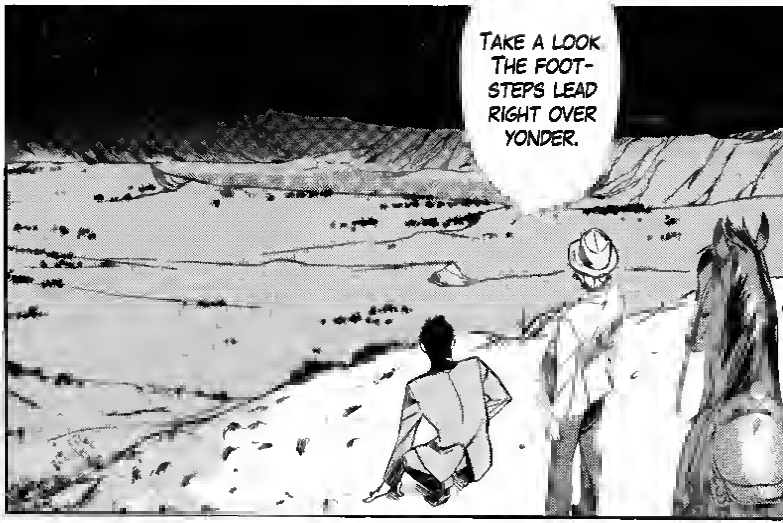
Chapter 4: The Kidnapped Singer

I FEEL BAD FOR THE MAYOR.
HE INVITED A POPULAR TROUPE TO DRUM UP SUPPORT FOR HIS ELECTION, BUT IT SURE WORKED AGAINST HIM...

HAS ANYONE SEEN WYATT?
NO...?

...DON'T TELL ME...




TAKE A LOOK. THE FOOT-STEPS LEAD RIGHT OVER YONDER.

DOWN IN THAT VALLEY?
YEAH.
THERE'S A RANCH THERE THEY USE TO HIDE STOLEN CATTLE.
THAT MUST BE IT.

BUT THAT MEANS WE MIGHT BE RUNNIN' INTO SOME REAL NASTY...

YOU CAN GO ON BACK TO TOWN, IF YOU LIKE.

HOLD ON!!
HEY!

WE WERE JUST LUCKY THAT MASTER-SON WASN'T THERE.
YOU DID A GOOD JOB!!
THAT'S MY BOYS!!

CLAY ...
ALL WE HAVE TO DO IS HAND HER OVER TO CLAY, AND GET HIM TO ACCEPT US AS ONE OF THEM.
THEN WE'LL BE IN BUSINESS.
HMM? WHAT KINDA ODD-LOOKIN' GUN IS THAT?
JUST A TROPHY.
NOOOOOOO!

YOU PIECE OF SCUM!!
ニヤ
ニヤ
MM MGH !
WELL, AREN'T YOU A NOISY WHORE! YOU KEEP YOUR MOUTH SHUT!

...!!
I-I KNOW!!
MAKE IT QUICK! I WANT A TURN WITH HER!
!!
IT'S YOUR TURN TO KEEP WATCH. GO.
B... BRO-THER!

CON-
SARN
IT...
GO!
Y...YEAH,
BUT...
W-WHAT
DO YOU
PEOPLE
WANT?
WHAT'RE
YOU
GONNA
DO TO
ME...?
WE'RE
GONNA HAND
YOU OVER
TO SOMEONE.
I AIN'T CER-
TAIN WHAT
HE'LL DO
TO YOU.

!!
BUT ONE THING I AM CERTAIN OF IS THAT YOU WON'T BE DANCING ON THE STAGE NO MORE. YOU'LL BE DANCING IN BED.
I'VE LOADED IT WITH A SINGLE BULLET.
YOU NEED TO DECIDE HOW YOU'RE GONNA USE IT.
ポ
ズッ

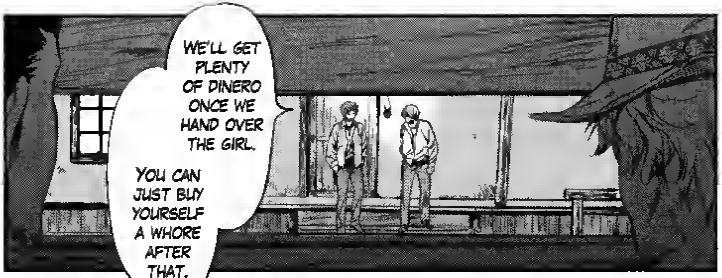
!!

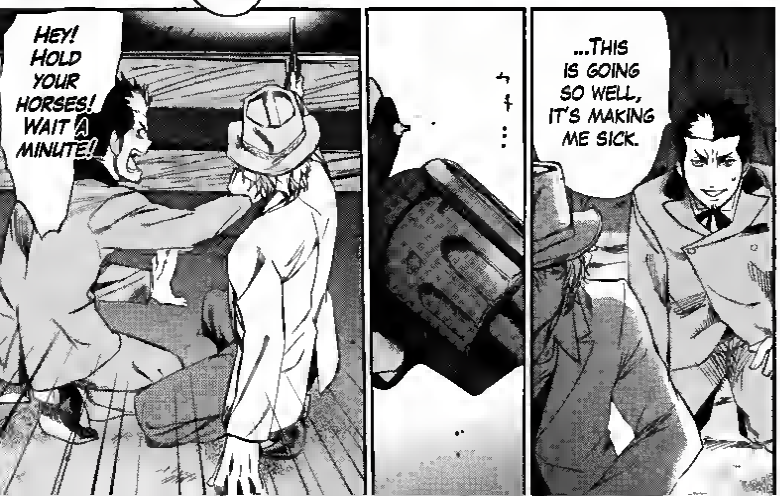
WYATT WILL COME FOR ME! I KNOW HE WILL...!!
S... SOMEONE'LL COME FOR ME!
BETTER SAVE IT FOR YOURSELF.
OR WHY DON'T YOU TRY SHOOTIN' THE MAN WE GIVE YOU TO?
...YOU MEAN BAT MASTERSON? BY THE TIME HE SHOWS UP, WE'LL BE LONG GONE.

WELL, IF HE DOES SHOW UP, THAT'LL MAKE THINGS INTERESTING.
ガクン
...WYATT? NEVER HEARD THAT NAME BEFORE...
WYATT...!!

Never pegged you for a man who's good with cattle...
Get yer snotty nose off me!
Pretty valuable experience, huh?
So what'll you do now?
I'd rather you did something exciting, for my article's sake.
I need to make sure Dora's in there first.
Don't think there's much room for doubt... But you're right.
Why don't you fire off a few shots, and shoot 'em as they come out?

HEY, DON'T BE THAT WAY.
DARN THAT BROTHER O' MINE!
BY GUM!
SLAM!


WE'LL GET PLENTY OF DINERO ONCE WE HAND OVER THE GIRL.
YOU CAN JUST BUY YOURSELF A WHORE AFTER THAT.

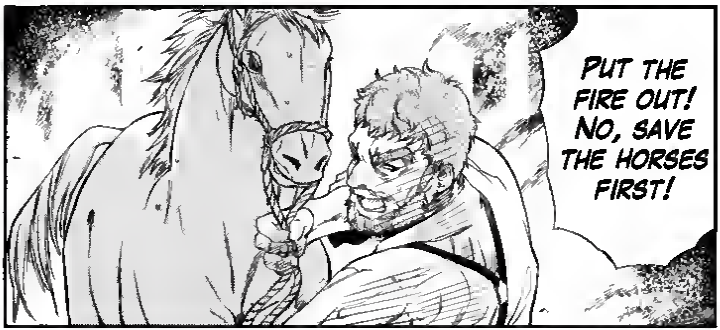

HEY! HOLD YOUR HORSES! WAIT A MINUTE!
ふぅ…
...THIS IS GOING SO WELL, IT'S MAKING ME SICK.

I CAN.
ARE YOU REALLY GONNA AIM FOR THEM!?
YOU CAN'T HIT 'EM AT THIS RANGE!
I'M STARTING TO HAVE MY DOUBTS THAT HE ACTUALLY KILLED BEN...
...IS HE INSANE...?
I KNOW MASTER-SON'S RULES.
TRY NOT TO KILL 'EM, RIGHT?
IF WE GET INTO A SHOOT-OUT...
ALRIGHT, I GOT A PLAN. YOU WAIT HERE.
WAIT.

DON'T KILL THEM...
IT MAY BE BETTER TO RESOLVE THIS PEACEFULLY, WITHOUT ANYONE DYING.
MASTERSON'S PAST AIN'T JUST SOMEBODY ELSE'S PROBLEM.
BUT I'D LEAP HEADLONG INTO THE CHAIN OF VENGEANCE...
IF THAT'S WHAT IT TOOK TO SAVE DORA!!

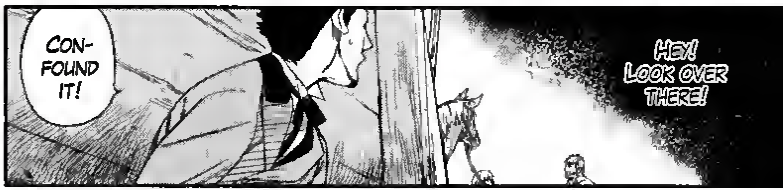
H-HEY!
JUMPIN' JEHOSHA-PHAT...

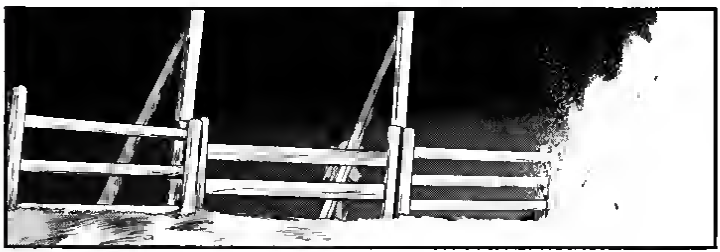
T-THE STABLE'S ON FIRE!! PA! THERE'S A FIRE!!
WHAT!?


PUT THE FIRE OUT! NO, SAVE THE HORSES FIRST!

WAS THAT NED!?
A FIRE...? WYATT!?
I'D SUPPOSE SO.
DON'T LEAVE THE ROOM. YOU COULD GET HIT BY A STRAY BULLET.

ARSON'S A SERIOUS CRIME .. BUT THIS WAS AN EMERGENCY.
OR DID I OVER-DO IT ?


CON-FOUND IT!
HEY! LOOK OVER THERE!



カチ
UP HERE.

!!
HE'S GOT TWO!?

I CAN'T AIM FOR HIS SHOULDER! I GOTTA GO FOR HIS HEAD!!
DON'T KILL HIM!!
THOSE WERE GUN-SHOTS !!
WHAT IN TARNA-TION WAS THAT!?

...I NEVER HEARD ABOUT A SHERIFF LIKE YOU ...

YOU'RE NOT PICK-ING THAT UP!
MY GUN!

BUT...
I STILL WIN.
!?
WYATT!
CATCH!!
!!

!!
BRO-
THER
!?

TAKE THIS!
WHOA!
IT'S EMPTY...!

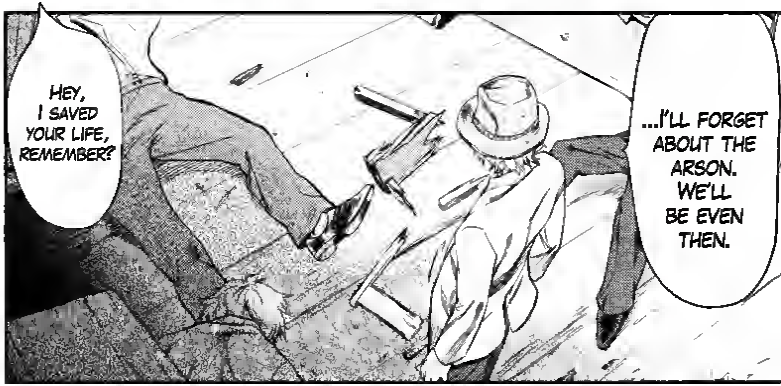
WHAT WOULD HE DO...!?

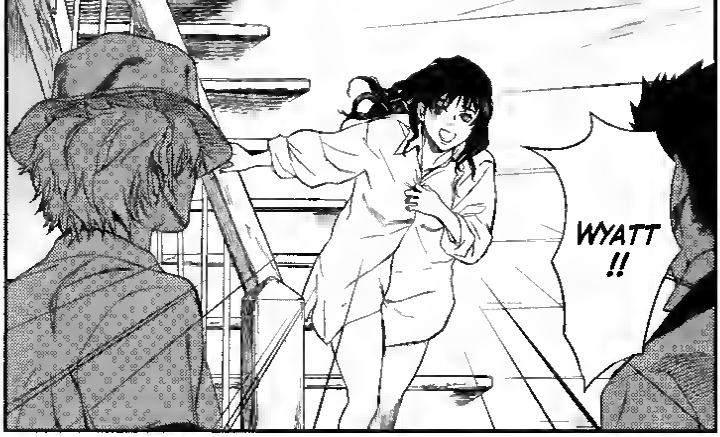
UNNGH!

SON OF A GUN!!
NO!!
WYA-

ぐぅ…
ドン!!

...YOU MADE ME USE MY GUN... YOU OWE ME ONE.


HEY, I SAVED YOUR LIFE, REMEMBER?
...I'LL FORGET ABOUT THE ARSON. WE'LL BE EVEN THEN.

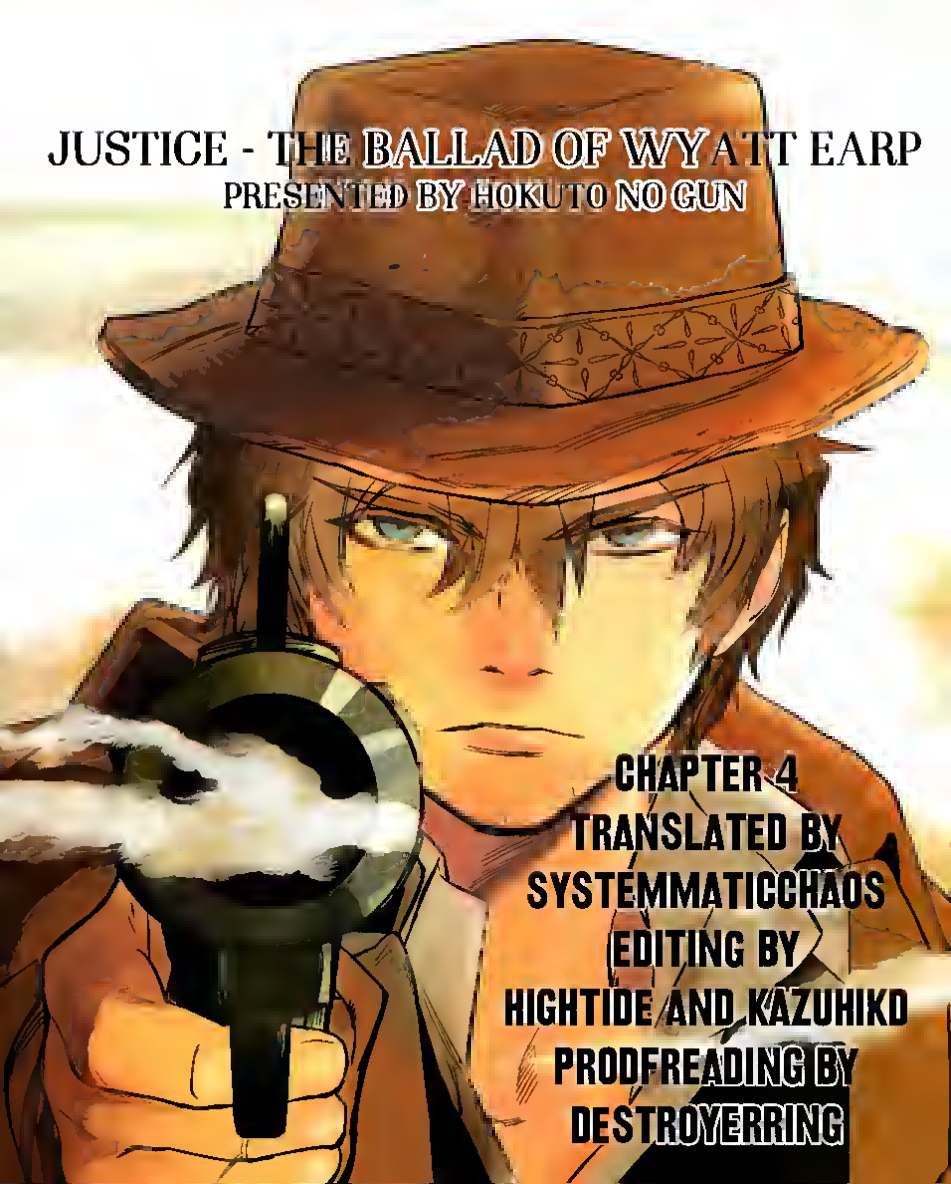

WYATT !!

PHEW!

NOW, THIS'LL MAKE A HEADLINE!

JUSTICE - THE BALLAD OF WYATT EARP

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



CHAPTER 4

TRANSLATED BY
SYSTEMMATICCHAOS

EDITING BY
HIGHTIDE AND KAZUHIKD

PRODFREADING BY
DESTROYERRING

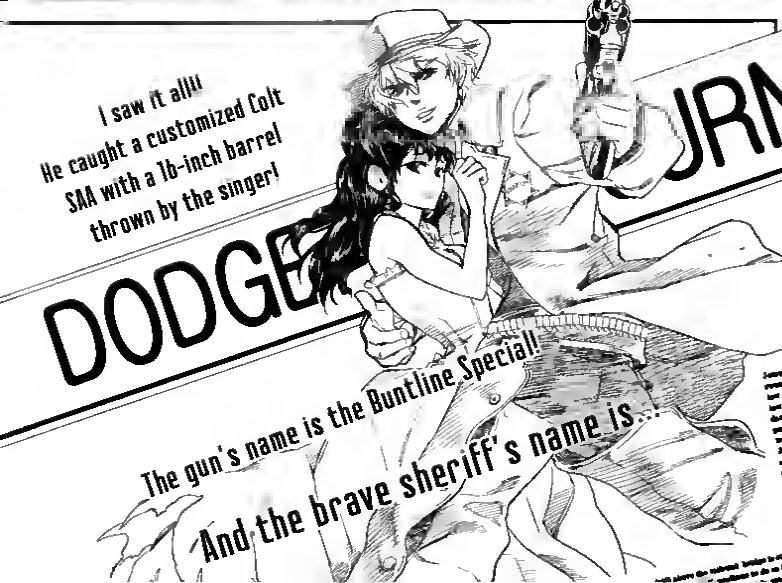
Chapter 5:
Sheriff Hunt
That rookie's something, I tell you
He became a hero overnight, and we're left with the cleanup.
10,427
DODGE
JOURNA
NEW H
HAS
SHERIFF
I wish I could've become a hero.
Yeah, when Hell freezes over. You can't say no to Masterson.
You don't have the sand to defy his orders...

AH!
UHHH
...
W-
WHO'S
THERE!?
!!
!!!

WH...
WHO ARE YOU ...!?
HAH! I FIND IT HARD TO BELIEVE YOU DON'T KNOW ME.
AHH...
AUU UGH...

YE EEE HAW WWW WWW WW W!
!!
I CAME HERE FOR THE WOMAN...
BUT NOW I SEE WHAT'S HAP-PENIN' ...

ALRIGHT, Y'ALL! IT'S TIME TO RAISE SOME HELL!!
427 DODGE
SHERIFF
THAT SHERIFF THINKS HE'S A HERO, HUH...?
HE'S JUST SIGNED HIS DEATH WARRANT.
OUR TARGET IS DODGE CITY! MASTER-SON, AND HIS LACKEY WYATT EARP!!


I saw it all!!!
He caught a customized Colt SAA with a 16-inch barrel thrown by the singer!
DODGE
URN
The gun's name is the Buntline Special!
And the brave sheriff's name is...

DAMN NED...
ナミヤーン!!

YOU'RE THE ONE WHO'S ROOKIN' ME!!
I AIN'T DONE NOTHIN'! I WON, FAIR AND SQUARE!!
HEY.

SHUT UP!
IF YOU WANT TO FIGHT, TAKE IT TO ANOTHER TOWN.

!!
ゴルッ

ﾄﾞﾝ

H...HEY LOOK!
THAT GUN... IS IT...?
THAT'S CERTAINLY IT...
THE BUNTLINE SPECIAL!!
IT'S WYATT EARP!!
PHEW!
WELL, LOOK WHO'S THE TOAST OF THE TOWN.

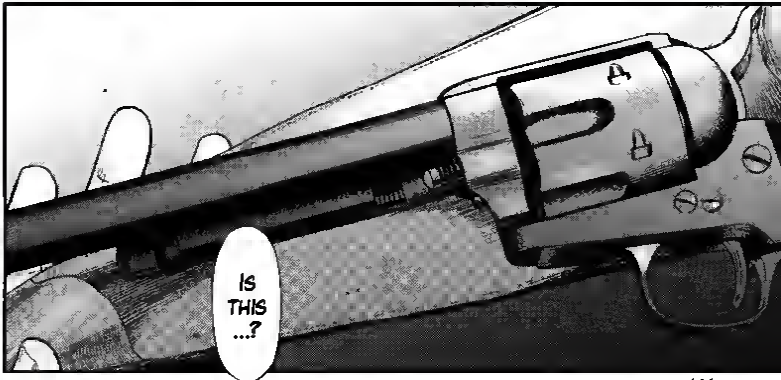
HOW ABOUT A DRINK?
I GOT PAID A REAL HEFTY BONUS, THANKS TO YOU.
...AND WHOSE FAULT DO YOU THINK THAT IS?
.....
HELP ME CARRY HIM OUT, FIRST.
BEER & WHISKEY
SARSAPARILLA
"HE'S HEAVY!!"

...Yeah.
So Dora gave it to you after all?
I was just doing my job.
Thank you so much, Wyatt.
I was so happy that you came to save me...

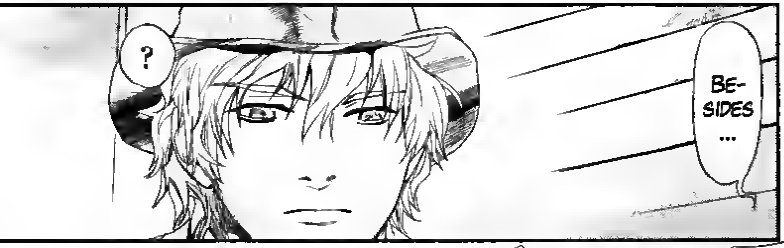
HEY!! DORA!! WHERE ARE YOU!?

B...BUT NOW YOU'VE SAVED ME TWICE...

I HAVE TO GO NOW!
HERE, HAVE THIS!


IS THIS ...?

It's basically become yours, thanks to Ned's article... And I think it'll do more good in your hands than mine.


?
Be-sides ...

Here!
Goodbye!
Take good care of it!
!
Dora!! Where'd you go!?
Don't keep us waiting!!

I WAS MIGHTY SHOCKED THAT YOU PICKED A NAME FOR THE GUN.
AND YOU NAMED IT AFTER YOURSELF, TO BOOT.

I NEEDED TO DRAMATIZE A LITTLE.
AND IT'S SENSIBLE, AIN'T IT?
.....

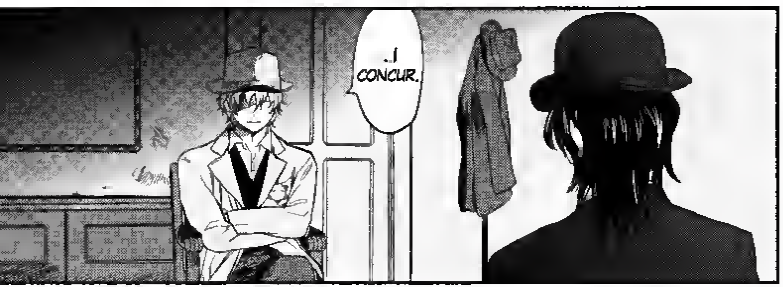
LET ME JUST TELL YOU ONE THING. WATCH OUT FOR CLAY ALLISON.

SO HOW'S PROGRESS BEEN?
THE OTHER SHERIFFS HAVE GONE TO GATHER THE BODIES.
THAT AIN'T WHAT I MEANT...

He's the kingpin of all the cowboys in these parts. There's a good chance he put up a reward for Dora.
He may be a hooligan that treats stealing as purchasing, and murder as fun.
But he's got a lot of influence.
This town's full o' people who've profited from him...
If Masterson's the town's public face, Clay's the face of its underbelly.
Just watch your back. Give my regards to Masterson.
Well...
Why won't you stay and help?

ガシャン!!

SEEMS LIKE YOUR WOUNDS HAVE HEALED UP.
I READ ABOUT YOUR EXPLOITS ...
IF YOU ASK ME, THIS REPORTER'S MORE CUT OUT TO BE A NOVELIST.


I CONCUR.

As I've told you before, you have my commendation for saving Dora.
But there were three dead and one injured. Those are the results.
Any objections?
You forgot insubordination.
You're right.

I'LL DISCUSS YOUR PUNISHMENT WITH THE MAYOR.
I CAN'T DENY THAT YOU'RE AN EXCELLENT SHERIFF, BUT...
……!?
WE'LL FINISH THIS LATER, WYATT !!
!!?
ドドド

STOP!! STAND DOWN OR I WILL USE FORCE!!

YOU THINK YOU CAN KEEP THAT COMPOSURE WHEN YOU'VE SEEN THIS!?
YAA AH!!
WHAT IN TAR-NA-TION ...!?
THIS HAPPENED BECAUSE HE STOOD UP TO CLAY!!

WYATT!! GO PROTECT DORA! I CAN HANDLE 'EM ON MY OWN!
!!
CLAY!? HE'S BACK!?
YOU COOT!!
YOU THINK YOU CAN TAKE ALL OF US ON WITH JUST A STICK!?

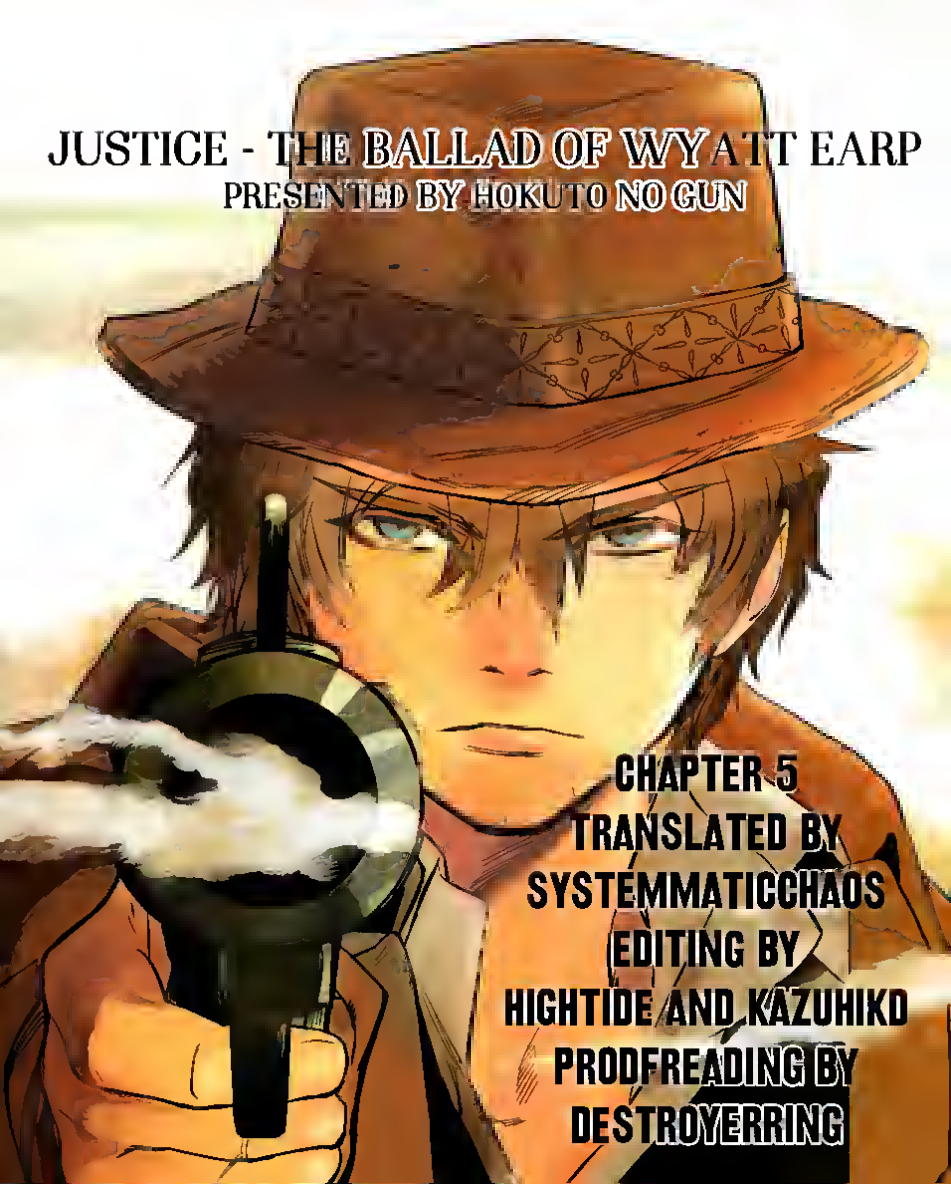
!!?
HEH... THAT WASN'T NECES-SARY...
GO!!

SO! WHO'S NEXT!?
YOU FOOLS HAVE BEEN BEATEN BY A STICK. YOU HAVE MY PITY.
ドドド

HAH!
I SHOULD'VE GUESSED THEY WOULDN'T JUST LET US THROUGH THE FRONT GATE
IT'S TIME FOR A SHERIFF HUNT!!
KILL EVERYONE WHO STANDS IN OUR WAY!!
KILL THE SHERIFFS!!
ウオオオオオオオオオオオオ

JUSTICE - THE BALLAD OF WYATT EARP

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



CHAPTER 5

TRANSLATED BY
SYSTEMMATICCHAOS

EDITING BY
HIGHTIDE AND KAZUHIKO

PRODFREADING BY
DESTROYERRING

Chapter 6: At the End of Justice

.....
YOU KNOW YOU AIN'T KILLING ANYONE WITH THAT THING...!
WYATT!
I THOUGHT FOR SURE YOU WERE ONE OF CLAY'S HENCHMEN...
WYATT ...?

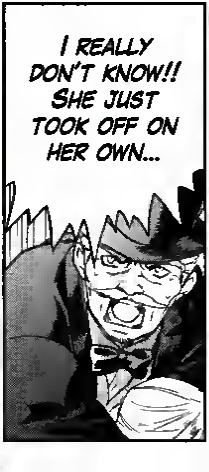
YOU'RE SAFE!
DORA...!? WHAT'RE YOU DOING HERE?
UHHH... AHEM! I WAS FIXIN' TO INTERVIEW HER FOR THE DODGE JOURNAL.
INTER-VIEW?
WELL O' COURSE, ABOUT THE SINGER AND THE SHERIFF'S ROM-
GWEH GH!
ゲホゴホ
A-ANYWAY, I'M GLAD I RAN INTO YOU THERE AIN'T NOWHERE SAFER THAN BY YOUR SIDE.
IT LOOKS LIKE IT'S DORA THEY'RE AFTER. IF SHE'D BEEN WITH THE TROUPE...

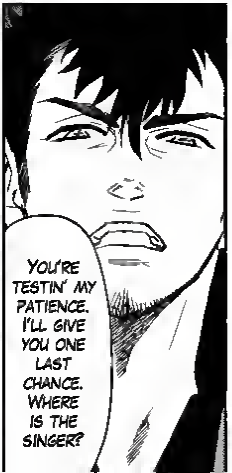
……
WHAT DO I DO? IS THIS ALL MY FAULT!?
…AHH!
HEY, I'M JUST A PLAIN OLD RE-PORTER!
THAT GUN AIN'T GONNA BE ENOUGH. USE THIS.
FIRST, WE BETTER JOIN UP WITH MASTER-SON.
WE'LL BE IN DANGER IF WE JUST STAY HERE.
WE'LL DO WHAT WE CAN.
YOU CALL YOURSELF A REPORTER? YOU AIN'T NO MORE THAN A STARRY-EYED NOVELIST
GID-DYAP !!
ガラガラガラ

WHERE'S YER SINGER? I WAS FIXIN' TO TAKE HER HOSTAGE.
I DON'T KNOW! SHE WAS GONE BY THE TIME THIS RUCKUS BROKE OUT!!

ズガン ズガン
ズガン

H-HOW COULD YOU...
YOU... YOU... YOU CALL YOURSELF HUMAN!?


I REALLY DON'T KNOW!! SHE JUST TOOK OFF ON HER OWN...


YOU'RE TESTIN' MY PATIENCE. I'LL GIVE YOU ONE LAST CHANCE. WHERE IS THE SINGER?

バラ
バラ
バラ
バラ
YOU SURE IT WAS A GOOD IDEA TO KILL HIM?
SO LONG AS THEY AIN'T FROM THIS TOWN, THEY AIN'T GONNA BE AFFECTING MY BUSINESS.
GO AHEAD AND KILL THE REST.
AHA HAAA AAAA!
AIIIEEEEEEEEE!
Noooooooooo!
AAAAHHHHH!
HAHAHAHA
HAHAHA
HAHAHA

PHEW!
I THINK I GOT A KNACK FOR THIS! I SHOULD CONSIDER A CAREER CHANGE!
QUIT YOUR YAMMERING AND DO SOMETHING!
!!

THAT WAS A REAL NASTY RIDE! GIMME A BREAK!
OWWW...

...GO ON AHEAD. I'LL HOLD HIM OFF.
...WYATT?
SURE, LET 'EM GO.
I WAS MEANING TO HAVE A LITTLE FUN WITH THE SINGER AS MY HOSTAGE, BUT I CHANGED MY MIND.
YOU'RE WYATT, AREN'T YA?
YOU LOOK LIKE A BARREL OF FUN.
LET'S HAVE A LITTLE GAME, JUST YOU AND ME.
...YOU HEARD HIM. GO!

WYATT, YOU CAN'T!!
IT'S CLAY...! THEN I GUESS WE AIN'T GOT MUCH CHOICE.
NO! LET ME GO!!
WE HAVE TO DO AS HE SAYS!
I'M TRUSTING THAT YOU'LL COME BACK ALIVE.
YEAH
HMPF
YOU EXPECT ME TO KEEP MY PROMISES?

I THOUGHT YOU WERE GONNA PLAY WITH ME.
!!
YOU'RE GONNA REGRET THAT YOU DIDN'T TAKE ME DOWN WHEN YOU HAD THE CHANCE.

HAH! YOU GOT A STEADY HAND, ALRIGHT! YOU'RE TOO GOOD TO BE JUST A SHERIFF!
...YOU'RE RESORTING TO BUSH-WHACKING ...
IS CLAY ALLISON A SYNONYM FOR COWARD?

NOW, COOL YOUR HEAD A LITTLE! YOU VARMINTS ARE SO WEAK...
THAT'S NOT IT, IS IT? WHY DON'T YOU JUST ADMIT THAT YOU'RE AFRAID OF ME?
THAT I HAD TO SET THINGS UP TO MAKE IT A LITTLE MORE WORTHWHILE!
...YOU'RE MAKING IT SOUND LIKE YOU'RE STRONGER THAN ME.
AND YOU AIN'T GOT THE GUTS TO FIND OUT.

あはは
AHA HAHA HAHA HA
はは
HAHA HAHA HAHA HAHAHA
はは
はは
YOU THINK YOU CAN DRAW FASTER THAN ME WITH THAT RIDICULOUS GUN? THAT'S HORSE FEATHERS!
...FINE, WHY DON'T YOU SHOW ME, THEN?
WE'LL DRAW OUR GUNS ONCE THIS HITS THE GROUND.
HOW ABOUT IT?
SURE.
YOU IDIOT...! YOU THINK YOU'RE SUCH A HOT SHOT!!

LET'S GO.
I'M TIRED OF YOU ALREADY. TIME TO DIE!

HE HASN'T GOT HIS GUN UP YET! 'COURSE HE HASN'T!! HE'S CROSS-DRAWING HIS LONG GUN!!
I WIN!!

ヨロ

HUFF
HUFF
MASTER-SON!
YOU'RE ALRIGHT!?
BY HARRY! YOU TOOK 'EM ALL DOWN WITH NOTHIN' BUT YOUR CANE!?
YOU PICKED THE RIGHT TIME TO SHOW UP. HELP ME ROUND 'EM UP.

DORA!!
WHAT HAPPENED TO HIM!?
YOU HAVE TO SAVE WYATT FIRST! AND HURRY!!
WHAT DID YOU SAY ...!?
!!
HE TOOK ON CLAY ALONE, TO LET US ESCAPE!!
DON'T DIE BEFORE I GET THERE, WYATT!!

...WHY'RE YOU LOOKING DOWN AT ME...?
...YOU'RE NOT TELLIN' ME YOU USED THAT GUN TO RICOCHET MY BULLET...!?
THIS IS JUST HOW IT IS, CLAY ALLISON.
...ALRIGHT, I SURRENDER. TAKE ME IN.
...?

I'LL HAND OVER MY GUN, TOO. GO ON, TAKE IT.
YOU FELL FOR IT!!

...HEHEHEH... YOU'RE THE FIRST ONE TO EVER BEAT ME SO SOUNDLY.
YOU BETTER NOT FORGET ABOUT ME, WYATT EARP. I'LL HAVE MY REVENGE ONE DAY.

...You won't. You're gonna be judged first.
Didn't you know? Here in the West, you can buy verdicts and sentences with money!!
And I have money and influence to spare!!
Go ahead! Take me to jail!!
Call a doctor to treat my wounds!

ガチャ…
...WHAT'S THE BIG IDEA, HUH? YOU WOULDN'T SHOOT AN UNARMED MAN, WOULD YOU?
I WOULD.
ARE YOU CRAZY!?
CALL MASTERSON!! HE'LL TAKE ME IN!!

TO JUDGE THOSE THE LAW CAN'T JUDGE... THAT IS MY...
WAIT ...!

WHAT IN TAR-NATION...
WYATT!!
WYATT!
NO!!
I'LL NEVER BE LIKE YOU. THAT MUCH I KNOW.

...Get out of town.
He may've been an outlaw, but you went too far
The law will judge you, too, so leave while you still can.
Hey!! That ain't fair!!
He doesn't have to go anywhere! He can stay with us!!
Yeah! Wyatt fought for us!!

But ...
It's al-right.
ぽん
!
I'm sorry.
This town had law and order, even if just barely. It was too cramped for him.
Go west! There's bound to be a place that needs you!

THE WEST IS A MORE CHAOTIC AND DANGEROUS LAND, FILLED WITH OUTLAWS LIKE CLAY. THAT'S WHERE WYATT BELONGS...

1881 OK Corral, Tombstone
YES... THAT'S WHEN I MADE UP MY MIND.
I WOULD JUDGE THE EVILS THAT THE LAW CAN'T JUDGE, WITHOUT HESITATING... THAT IS MY JUSTICE!!

Justice - FIN

Artist's Afterword

YOUR ROOKIE'S A MORON!! WHAT'RE YOU GONNA DO ABOUT IT, MASTERSON!?
HEY, THAT'S A QUEER-LOOKIN' GUN YOU GOT THERE! WHY DON'T YOU SHOW IT TO ME?
HEH
CLICK
GYAAAH!
WHOA! NO WAY!

This is my first tankobon release. Thanks to "Frosh" Kawamura and Media Factory! I'm terribly sorry for causing so much trouble right up until the very end. During the Great East Japan Earthquake, when I was about to give in from the stress, I was saved by casual and totally "pleasure" novels and manga. Pleasure is really nice.

I'd be happy just to know that
someone read this book and enjoyed it, even a little.

Naba Yuka

Commentary: The Real Wyatt Earp Author: Frosh

Wyatt Earp, the main character of this story, was a real person. But he was a man of so many mysteries that he's portrayed as both a hero and a villain... and there are even researchers who study him called "Earpians". This story focused mainly on his hero stories. Of course, the story is considerably dramatized, and there are a number of original elements.

For instance, there's the Buntline Special... The commonly accepted theory is that it was a gift from the writer Ned Buntline... but there are no records that Colt manufactured such a customized gun. As it would make quick-draws difficult and be difficult to maintain... it would be an unrealistic choice of weapon for a sheriff whose life is constantly in danger. But since I wanted to put it in anyway, I settled on giving it the role similar to an Edo thief-taker's "truncheon"... It was convenient that the cane-wielding Masterson also appeared in this manga.

As a brief introduction to Wyatt, he was the fourth of ten brothers and sisters, developed his skills with guns while hunting buffalo, which were important both for food and raw materials at the time, and migrated across the vast frontier. He was active in the frontier as a deputy and vice sheriff, and while he won the shootout at the OK Corral, he ended up wanted by his fellow sheriffs for murder... In his later years, he visited Hollywood and talked about his experiences, giving a great influence to the production of Western movies. One of the ones who listened to him most passionately was the great director John Ford, and his film "My Darling Clementine" was a masterpiece inspired by a conversation they had. This influence on Western movies, and his autobiography published posthumously, caused the hero stories to spread explosively, but because he had become too famous, the villain stories arose as a rebuttal. The surviving public documents and newspaper articles have enough material to overturn the hero stories, including that he bodyguarded a brothel, ran a gambling den, and committed theft, assault, and murder. That said, the authenticity of these documents are in question, and his true identity is still a mystery.

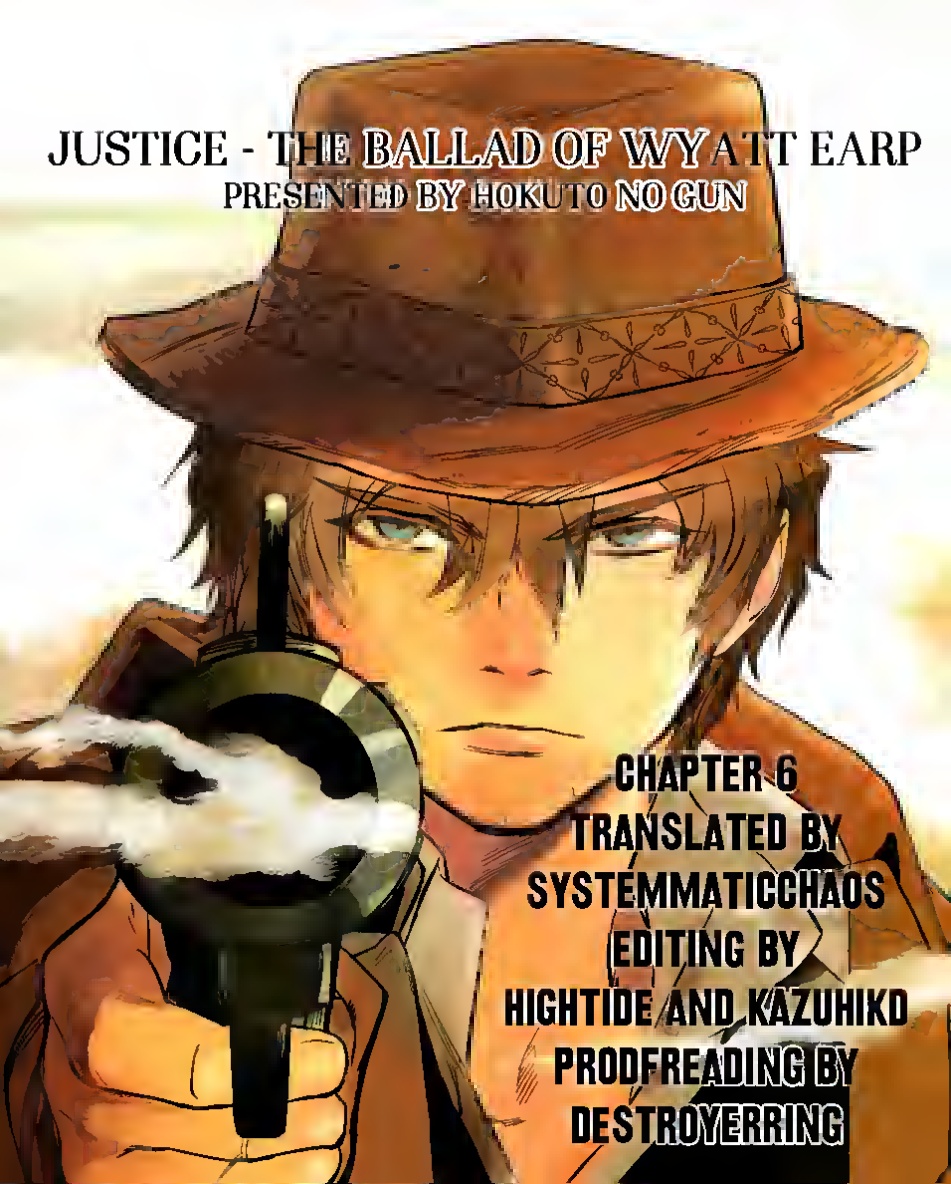
The one thing we can say for sure is that he fought in and survived the lawless frontier with nothing but his skill and conviction. Whether he was a hero or a villain... that alone remains certain. He may not have always been a sheriff, but he was always a gunslinger...

Naba Yuka and Mr. K from Media Factory. I'm filled with gratitude. Especially to Naba, for working with my shoddy scripts all the time (sweating beads)

It was hard to depict a main character who's a man of few words that talks with his eyes... But Westerns are really interesting! It's a wonder that there hasn't been another boom yet. If even one person started watching Western movies because of this manga, I couldn't ask for more.

JUSTICE - THE BALLAD OF WYATT EARP

PRESENTED BY HOKUTO NO GUN



CHAPTER 6

TRANSLATED BY
SYSTEMMATICCHAOS

EDITING BY
HIGHTIDE AND KAZUHIKO

PRODFREADING BY
DESTROYERRING